

CONSEIL COMMUNAL DU / GEMEENTERAAD VAN 28.01.2013

- Présents :** Joël Riguelle, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter*;
Aanwezig : Jean-Marie Colot, *1er Échevin/1e Schepen*;
Michaël Vander Mynsbrugge, Vincent Riga, Stéphane Tellier, Marc Vande Weyer, Pierre Tempelhof, Agnès Vanden Bremt, *Échevins/Schepenen*;
Marc Hermans, Monique Dupont, Peter Decabooter, Benoît Schoonbroodt, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Marie Kunsch, Fatiha Metioui-Amanzou, Nadine De Buck, Régine Vandooren, Chantal Dubocage, Said Chibani, Luc Demullier, Yondec Polet, Véronique Bruyninckx, Katia Van den Broucke, Nathalie Migeotte, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*;
Philippe Rossignol, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.
Excusés : Ndongo Diop, Vincent Lurquin, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*;
Verontschuldigd : Jean-François Culot, *Président du CPAS/Voorzitter van het OCMW*.

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:03
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:03

28.01.2013/A/001 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 10 décembre 2012 - Approbation

Après lecture des décisions prises en séance du 10 décembre 2012, le procès-verbal de cette séance est approuvé à l'unanimité des voix.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 10 december 2012 - Goedkeuring

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 10 december 2012. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

28.01.2013/A/002 Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en vertu des articles 234§3 et 236§2 de la Nouvelle Loi Communale - Communication

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234 § 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 et article 236§2;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant de passer des marchés par procédure négociée selon l'article 17§2, 1^oa) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE QUANT AUX MARCHES SUIVANTS :

- Marché de travaux, de fournitures et de services: Nouvelle Loi Communale article 234§3 - Marchés dont le montant estimé par nature d'articles ne dépasse pas € 5.500,00 hors tva, soit € 6.655,00 tva comprise – Mode de passation : procédure négociée sans publicité – Conditions du marché : sur facture acceptée – Collège du 27.11.2012, du 04.12.2012, du 11.12.2012 et du 18.12.2012
- Entreprise de travaux pour l'entretien local des revêtements de voirie en asphalte et

en pavage et des trottoirs - Programme 2012 - Montant estimé: € 32.939,00 (HTVA) ou € 39.856,19 (21% TVAC) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Article 421/735-60 BEO - Application de l'article 234, al. 3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 27.11.2012

- Collaboration entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'Agence de Bruxelles-Propreté - Acquisition d'un glutton (aspirateur de déchets urbains électrique) pour le Département Travaux Publics, service Propreté publique, dans le cadre de l'article 19 de la loi du 24 décembre 1993 (marché conjoint avec l'ABP) pour un montant de € 15.867,00 + € 3.332,07 (TVA 21 %) = € 19.199,07 (TVAC) – Article 875/744-51 BEO – Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 11.12.2012
- Etude de l'extension de l'école Openveld - Ajustement des honoraires du bureau d'études Vanthournout suite au décompte final pour un montant supplémentaire de € 43.869,02 (TVAC) – Article 701/747-60 BEO – Application de l'article 236§2 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 18.12.2012
- Collaboration entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'Agence de Bruxelles-Propreté - Acquisition d'un véhicule pour le service plantations dans le cadre de l'article 19 de la loi du 24 décembre 1993 (marché conjoint avec l'ABP) pour un montant de € 33.524,88 + € 7.040,22 (TVA 21 %) = € 40.565,10 (TVAC) – Article 136/743-52 BEO – Application de l'article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 18.12.2012
- Travaux d'entretien spécialisé pour bâtiments – Programme 2012 – Travaux complémentaires pour un montant de € 11.375,00 (TVAC) – Article 137/724-60 BEO – Application de l'article 236§2 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 18.12.2012

Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens artikelen 234§3 en 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 en artikel 236§2;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 17§2, 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE VOOR DE VOLGENDE OPDRACHTEN:

- Opdracht van werken, leveringen en diensten - Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 - Opdrachten waarvan het geraamde bedrag per aard van artikel niet hoger ligt dan € 5.500,00 excl. btw, hetzij € 6.655,00 incl. btw - Wijze van gunning: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Voorwaarden van de opdracht: met aangenomen factuur – College van 27.11.2012, van 04.12.2012, van

11.12.2012 en van 18.12.2012

- Aanneming van werken voor het lokaal onderhoud van wegbekledingen in asfalt en in kasseien en van voetpaden - Programma 2012 - Geraamd bedrag: € 32.939,00 (excl. BTW) of € 39.856,19 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's – Artikel 421/735-60 BGB - Toepassing van artikel 234, al. 3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 27.11.2012
- Samenwerking tussen de Gemeente Sint-Agatha-Berchem en het Agentschap Net Brussel – Aankoop van een glutton (elektrische zuiger voor stedelijk afval) voor het Departement Openbare Werken, dienst Openbare Netheid, in het kader van artikel 19 van de wet van 24 december 1993 (gezamenlijke opdracht met Net Brussel) voor een bedrag van € 15.867,00 + € 3.332,07 (BTW 21 %) = € 19.199,07 (BTWI) – Artikel 875/744-51 BGB – Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 11.12.2012
- Studie van de uitbreiding van de Openveldschool – Aanpassing van de erelonen van het studiebureau Vanthournout naar aanleiding van de eindafrekening voor een bijkomend bedrag van € 43.869,02 (BTWI) – Artikel 701/747-60 BGB – Toepassing van artikel 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 18.12.2012
- Samenwerking tussen de Gemeente Sint-Agatha-Berchem en het Agentschap Net Brussel - Aankoop van een voertuig voor de dienst beplantingen in het kader van artikel 19 van de wet van 24 december 1993 (opdracht verbonden met de ANB) voor een bedrag van € 33.524,88 + € 7.040,22 (BTW 21 %) = € 40.565,10 (BTWI) – Artikel 136/743-52 BGB – Toepassing van artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 18.12.2012
- Gespecialiseerde onderhoudswerken voor gebouwen – Programma 2012 – Bijkomende werken voor een bedrag van € 11.375,00 (BTWI) – Artikel 137/724-60 BGB – Toepassing van artikel 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 18.12.2012

28.01.2013/A/003 **Comité de concertation entre la Commune et le CPAS – Réunion du 10 décembre 2012 – Procès-verbal - Communication**

LE CONSEIL,

Vu la loi organique des CPAS;

Vu l'article 4 du règlement d'ordre intérieur de la concertation entre la Commune et le CPAS stipulant que « *Chaque secrétaire conserve un exemplaire du procès-verbal et en transmet copie conforme pour information, au Conseil intéressé lors de sa prochaine séance* »;

Vu le procès-verbal de la réunion du 10.12.2012 du comité de concertation entre la Commune et le CPAS;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND CONNAISSANCE:

du procès-verbal de la réunion de concertation du 10.12.2012 entre la Commune et le CPAS.

Overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW – Vergadering van 10 december 2012 – Proces-verbaal - Mededeling

DE RAAD,

Gelet op de organieke wet betreffende de OCMW's;

Gelet op het artikel 4 van het huishoudelijk reglement van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW dat stipuleert: « *Iedere secretaris houdt een exemplaar van de notulen bij en maakt, ter informatie, een gelijkvormige kopie over aan de betrokken Raad bij de eerstvolgende vergadering* »;

Gelet op het proces-verbaal van de vergadering van 10.12.2012 van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW:

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS:

van het proces-verbaal van de vergadering van 10.12.2012 van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW.

28.01.2013/A/004 Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur - Compte 2011 – Avis

LE CONSEIL,

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002;

Vu les articles 255 et 256 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le compte 2011 de la Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur, arrêté par le Conseil de la Fabrique d'Eglise en séance du 3 octobre 2012, dont la paroisse s'étend sur une partie du territoire de la Commune, et qui présente les résultats ci-après:

Recettes: € 216.114,74

Dépenses: € 158.899,95

Boni: € 57.214,79

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Un avis favorable au compte 2011 de la Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur est émis.

Kerkefabriek van de Nationale Basiliiek van het Heilig Hart - Rekening 2011 – Advies

DE RAAD,

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensden, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;
Gelet op artikels 255 en 256 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op de rekening 2011 van de Kerkfabriek van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart, vastgesteld door de Bestuursraad in zitting van 3 oktober 2012, waarvan de parochie gedeeltelijk op het grondgebied van de Gemeente gelegen is, en waarvan het overzicht hierna volgt:

Ontvangsten: € 216.114,74

Uitgaven: € 158.899,95

Boni: € 57.214,79

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

De rekening 2011 van de Kerkfabriek van Nationale Basiliek van het Heilig Hart wordt gunstig geadviseerd.

28.01.2013/A/005 **Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur – Budget 2013 – Avis**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 8, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002;

Vu les articles 255 et 256 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la décision du Conseil de la Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur du 3 octobre 2012 arrêtant une nouvelle version de son budget 2013 et qui présente les résultats suivants:

Recettes: € 179.884,26

Dépenses: € 179.884,26

Boni: € 0.00

Considérant qu'il résulte de l'examen de ce document que cette Fabrique d'Eglise, pour présenter un budget en équilibre, a inscrit un total de € 131.272,66 comme subside pour couvrir les frais ordinaires du culte (art. 17 des recettes ordinaires);

Considérant que ce subside est à répartir entre les Communes de Ganshoren, Jette, Berchem-Sainte-Agathe et Koekelberg, au prorata du nombre de paroissiens, ce qui représente pour la Commune de Berchem-Sainte-Agathe une intervention de € 18.411,89:

€ 131.272,66 x 1,911 = € 18.411,89
13.625

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Un avis favorable au budget 2013 de la Fabrique d'Eglise de la Basilique Nationale du Sacré-Coeur est émis.

Kerkfabriek van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart – Begroting 2013 – Advies

DE RAAD,

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensden, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;
Gelet op artikels 255 en 256 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op de beslissing van de Bestuursraad van de Kerkfabriek van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart van 3 oktober 2012 houdende vaststelling van een nieuwe aangepaste versie van haar begroting 2013 en waarvan het overzicht hierna volgt:

Ontvangsten: € 179.884,26

Uitgaven: € 179.884,26

Boni: € 0.00

Overwegende dat uit het onderzoek van dit document blijkt dat de Kerkfabriek een evenwichtige begroting dient voor te leggen en hiervoor een totaal van € 131.272,66 heeft ingeschreven als toelage voor het dekken van de gewone kosten van de erediensden (art. 17 van de gewone ontvangsten);

Overwegende dat deze toelage te verdelen is tussen de Gemeenten Ganshoren, Jette, Sint-Agatha-Berchem en Koekelberg, naar rato van het aantal parochianen, wat voor de Gemeente Sint-Agatha-Berchem een tussenkomst betekent van € 18.411,89:

€ 131.272,66 x 1.911 = € 18.411,89

13.625

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

De begroting 2013 van de Kerkfabriek van de Nationale Basiliek van het Heilig Hart wordt gunstig geadviseerd.

28.01.2013/A/006 **Intercommunale SIBELGA – Nomination d'un représentant et son suppléant dans l'Assemblée Générale**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 10.08.2012 des intercommunales SIBELGA et INTERFIN;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant et de son suppléant à l'Assemblée Générale de SIBELGA;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Peter DECABOOTER (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) en qualité de candidat représentant et candidat suppléant à l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui

- 10 bulletins blancs

Vu qu'en conséquence, Monsieur Peter DECABOOTER est élu en qualité de représentant (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) à l'Assemblée Générale;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Peter DECABOOTER (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de l'intercommunale SIBELGA.

Intercommunale SIBELGA – Benoeming van één vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 10.08.2012 van de intercommunales SIBELGA en INTERFIN;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger in de algemene vergadering van SIBELGA;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Peter DECABOOTER (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT) als kandidaat vertegenwoordiger en kandidaat plaatsvervanger in de Algemene Vergadering;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat wordt verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja

- 10 blanco stembiljetten

Gezien bijgevolg Mijnheer Peter DECABOOTER werd verkozen als vertegenwoordiger (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT);

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Peter DECABOOTER (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT) wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van de intercommunale SIBELGA.

28.01.2013/A/007 Intercommunale INTERFIN – Nomination d'un représentant et son suppléant dans l'Assemblée Générale

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 10.08.2012 des intercommunales SIBELGA et INTERFIN;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant et de son suppléant à l'Assemblée Générale d'INTERFIN;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Peter DECABOOTER (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) en qualité de candidat représentant et candidat suppléant à l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui

- 10 bulletins blancs

Vu qu'en conséquence, Monsieur Peter DECABOOTER est élu en qualité de représentant (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) à l'Assemblée Générale;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Peter DECABOOTER (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT) est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de l'intercommunale INTERFIN.

Intercommunale INTERFIN – Benoeming van één vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 10.08.2012 van de intercommunales SIBELGA en INTERFIN;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger in de Algemene Vergadering van INTERFIN;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Peter DECABOOTER (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT) als kandidaat vertegenwoordiger en kandidaat plaatsvervanger in de Algemene Vergadering;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat wordt verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja

- 10 blanco stembiljetten

Gezien bijgevolg Mijnheer Peter DECABOOTER werd verkozen als vertegenwoordiger (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT);

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Peter DECABOOTER (plaatsvervanger : Mijnheer Jean-Marie COLOT) wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van de intercommunale INTERFIN.

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;
Vu les statuts et le courrier du 10.08.2012 des intercommunales SIBELGA et INTERFIN;
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un administrateur et considérant que l'administrateur dont question doit être la même personne pour les deux intercommunales;
Attendu la candidature écrite de Monsieur Peter DECABOOTER en qualité de candidat administrateur;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:
- 15 oui
- 10 bulletins blancs
Vu qu'en conséquence, Monsieur Peter DECABOOTER est élu en qualité d'administrateur;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Peter DECABOOTER est nommé comme administrateur des intercommunales SIBELGA et INTERFIN.

Intercommunales SIBELGA en INTERFIN – Benoeming van één beheerder

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;
Gelet op de statuten en het schrijven van 10.08.2012 van de intercommunales SIBELGA en INTERFIN;
Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één beheerder en gezien de desbetreffende beheerder dezelfde persoon dient te zijn voor beide intercommunales;
Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Peter DECABOOTER als kandidaat beheerder;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat wordt verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:
- 15 ja
- 10 blanco stembiljetten
Gezien bijgevolg Mijnheer Peter DECABOOTER werd verkozen als beheerder;

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Peter DECABOOTER wordt benoemd als beheerder van de intercommunales SIBELGA en INTERFIN.

28.01.2013/A/009 **Intercommunale VIVAQUA – Nomination d’un représentant dans l’Assemblée Générale - Proposition d’un candidat administrateur et d’un candidat commissaire – Nomination d’un représentant dans le comité de concertation régional bruxellois**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l’article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 15.06.2012 de l’intercommunale VIVAQUA;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d’un représentant dans l’Assemblée Générale, à la proposition d’un candidat administrateur et d’un candidat commissaire et à la nomination d’un représentant dans le comité régional;

Attendu la candidature écrite de Madame Nadine DE BUCK en qualité de candidat représentant dans l’Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Madame Nadine DE BUCK en qualité de candidat administrateur;

Attendu la candidature écrite de Madame Nathalie MIGEOTTE en qualité de candidat commissaire;

Attendu la candidature écrite de Madame Chantal DUBOCCAGE en qualité de candidat représentant dans le comité régional;

Vu qu’un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Représentant pour l’AG: Madame Nadine DE BUCK obtient 15 voix oui et 10 abstentions
- Candidat administrateur: Madame Nadine DE BUCK obtient 15 voix oui et 10 abstentions
- Candidat commissaire: Madame Nathalie MIGEOTTE obtient 15 voix et 10 abstentions
- Représentant comité régional: Madame Chantal DUBOCCAGE obtient 15 voix oui et 10 abstentions

Vu qu’en conséquence, Madame Nadine DE BUCK est élue en qualité de représentant dans l’Assemblée Générale;

Vu qu’en conséquence, Madame Nadine DE BUCK est élue en qualité de candidat administrateur;

Vu qu’en conséquence, Madame Nathalie MIGEOTTE est élue en qualité de candidat commissaire;

Vu qu’en conséquence, Madame Chantal DUBOCCAGE est élue en qualité de représentant dans le comité régional;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:



Madame Nadine DE BUCK est nommée comme représentant du Conseil communal dans l'Assemblée Générale de l'intercommunale VIVAQUA.

Article 2:

Madame Nadine DE BUCK sera proposée comme candidat administrateur dans l'intercommunale VIVAQUA.

Madame Nathalie MIGEOTTE sera proposée comme candidat commissaire dans l'intercommunale VIVAQUA.

Article 3:

Madame Chantal DUBOCCAGE est nommée comme représentant du Conseil communal dans le comité régional de l'intercommunale VIVAQUA.

Intercommunale VIVAQUA – Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering – Voordracht van één kandidaat beheerder en één kandidaat commissaris – Benoeming van één vertegenwoordiger in het Brussels gewestelijk onderhandelingscomité

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 15.06.2012 van de intercommunale VIVAQUA;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van een vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering, de voordracht van een kandidaat beheerder en een kandidaat commissaris, evenals de benoeming van een vertegenwoordiger in het gewestelijk comité;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nadine DE BUCK als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nadine DE BUCK als kandidaat beheerder;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nathalie MIGEOTTE als kandidaat commissaris;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Chantal DUBOCCAGE als kandidaat vertegenwoordiger in het gewestelijk comité;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering: Mevrouw Nadine DE BUCK bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Kandidaat beheerder: Mevrouw Nadine DE BUCK bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Kandidaat commissaris: Mevrouw Nathalie MIGEOTTE bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Vertegenwoordiger in het gewestelijk comité: Mevrouw Chantal DUBOCCAGE bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Nadine DE BUCK werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gezien bijgevolg Mevrouw Nadine DE BUCK werd verkozen als kandidaat beheerder;
Gezien bijgevolg Mevrouw Nathalie MIGEOTTE werd verkozen als kandidaat commissaris;
Gezien bijgevolg Mevrouw Chantal DUBOCCAGE werd verkozen als vertegenwoordiger in het gewestelijk comité;

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Nadine DE BUCK wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in de Algemene Vergadering van de intercommunale VIVAQUA

Artikel 2:

Mevrouw Nadine DE BUCK wordt voorgedragen als kandidaat beheerder in de intercommunale VIVAQUA.

Mevrouw Nathalie MIGEOTTE wordt voorgedragen als kandidaat commissaris in de intercommunale VIVAQUA.

Artikel 3:

Mevrouw Chantal DUBOCCAGE wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in het gewestelijk comité van de intercommunale VIVAQUA.

28.01.2013/A/010 **Intercommunale HYDROBRU – Nomination de deux représentants dans l'Assemblée Générale – Nomination d'un administrateur**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 24.05.2012 de l'intercommunale HYDROBRU;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination de deux représentants dans l'Assemblée générale et d'un administrateur;

Attendu les candidatures écrites de Madame Chantal DUBOCCAGE et de Madame Nathalie MIGEOTTE en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Madame Nadine DE BUCK en qualité de candidat administrateur;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Représentants pour l'AG: Madame Chantal DUBOCCAGE et Madame Nathalie MIGEOTTE obtiennent 15 voix oui et 10 abstentions
- Administrateur: Madame Nadine DE BUCK obtient 15 voix oui et 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Madame Chantal DUBOCCAGE et Madame Nathalie MIGEOTTE sont élues en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'en conséquence, Madame Nadine DE BUCK est élue en qualité d'administrateur;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Madame Chantal DUBOCCAGE et Madame Nathalie MIGEOTTE sont nommées comme représentants dans l'Assemblée Générale de l'intercommunale HYDROBRU.

Article 2:

Madame Nadine DE BUCK est nommée comme administrateur de l'intercommunale HYDROBRU.

Intercommunale HYDROBRU – Benoeming van twee vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering – Benoeming van één beheerder

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 24.05.2012 van de intercommunale HYDROBRU;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van twee vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering en van één beheerder;

Gezien de schriftelijke kandidaturen van Mevrouw Chantal DUBOCCAGE en Mevrouw Nathalie MIGEOTTE als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nadine DE BUCK als kandidaat beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering: Mevrouw Chantal DUBOCCAGE en Mevrouw Nathalie MIGEOTTE bekomen 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Beheerder: Mevrouw Nadine DE BUCK bekomt 15 jastemmen en 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Chantal DUBOCCAGE en Mevrouw Nathalie MIGEOTTE werden verkozen als vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering;

Gezien bijgevolg Mevrouw Nadine DE BUCK werd verkozen als beheerder;


BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Chantal DUBOCCAGE en Mevrouw Nathalie MIGEOTTE worden benoemd als vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering van de intercommunale HYDROBRU.

Artikel 2:

Mevrouw Nadine DE BUCK wordt benoemd als beheerder van de intercommunale HYDROBRU.



28.01.2013/A/011 **Intercommunale d'Inhumation scrl – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale - Nomination d'un administrateur**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts, le courriel du 22.08.2012 et le courrier du 17.10.2012 de l'Intercommunale d'Inhumation scrl;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale et à la nomination d'un administrateur;

Attendu la candidature écrite de Madame Nathalie MIGEOTTE en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Saïd CHIBANI en qualité de candidat administrateur;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Représentant dans l'Assemblée Générale: Madame Nathalie MIGEOTTE obtient 15 voix oui et 10 abstentions
- Administrateur: Monsieur Saïd CHIBANI obtient 15 voix oui et 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Madame Nathalie MIGEOTTE est élue en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'en conséquence, Monsieur Saïd CHIBANI est élu en qualité d'administrateur dans l'Assemblée Générale;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Madame Nathalie MIGEOTTE est nommée comme représentant dans l'Assemblée Générale de l'Intercommunale d'Inhumation scrl.

Article 2:

Monsieur Saïd CHIBANI est nommé comme administrateur de l'Intercommunale d'Inhumation scrl.

Intercommunale voor Teraardebesteding cvba – Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering - Benoeming van één beheerder


DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten, de e-mail van 22.08.2012 en het schrijven van 17.10.2012 van de Intercommunale voor Teraardebesteding cvba;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering en de benoeming van één beheerder;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nathalie MIGEOTTE als kandidaat



vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Saïd CHIBANI als kandidaat beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering: Mevrouw Nathalie MIGEOTTE bekomt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Beheerder: Mijnheer Saïd CHIBANI bekomt 15 jastemmen en 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Nathalie MIGEOTTE werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien bijgevolg Mijnheer Saïd CHIBANI werd verkozen als beheerder in de Algemene Vergadering;

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Nathalie MIGEOTTE wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van de Intercommunale voor Teraardebestelling cvba.

Artikel 2:

Mijnheer Saïd CHIBANI wordt benoemd als beheerder van de Intercommunale voor Teraardebestelling cvba.

28.01.2013/A/012 **BRULABO scrl – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale - Proposition d'un candidat administrateur**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 27.04.2012 de BRULABO scrl;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée générale et à la proposition d'un candidat administrateur qui, à défaut d'être nommé administrateur, sera proposé candidat commissaire;

Attendu la candidature écrite de Madame Nathalie MIGEOTTE en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Madame Chantal DUBOCCAGE en qualité de candidat administrateur;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Représentant dans l'Assemblée Générale: Madame Nathalie MIGEOTTE obtient 15 voix oui et 10 abstentions

- Candidat administrateur: Madame Chantal DUBOCCAGE obtient 15 voix oui et 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Madame Nathalie MIGEOTTE est élue en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'en conséquence, Madame Chantal DUBOCCAGE est élue en qualité de candidat administrateur;

DECIDE après scrutin secret:

Article 1:

Madame Nathalie MIGEOTTE est nommée comme représentant du Conseil communal dans l'Assemblée Générale de BRULABO srl.

Article 2:

Madame Chantal DUBOCCAGE sera proposée comme candidat administrateur de BRULABO srl. A défaut d'être nommée administrateur, elle sera proposée comme candidat commissaire.

BRULABO cvba – Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering – Voordracht van één kandidaat beheerder

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 27.04.2012 van BRULABO cvba;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering en het voordragen van één kandidaat beheerder. Als de kandidaat beheerder niet als beheerder wordt benoemd, zal hij als kandidaat commissaris voorgedragen worden;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nathalie MIGEOTTE als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Chantal DUBOCCAGE als kandidaat beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering: Mevrouw Nathalie MIGEOTTE bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Kandidaat beheerder: Mevrouw Chantal DUBOCCAGE bekommt 15 jastemmen en 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Nathalie MIGEOTTE werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien bijgevolg Mevrouw Chantal DUBOCCAGE werd verkozen als kandidaat beheerder;

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Nathalie MIGEOTTE wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in de Algemene Vergadering van BRULABO cvba.

Artikel 2:

Mevrouw Chantal DUBOCCAGE wordt voorgedragen als kandidaat beheerder in BRULABO cvba. Als zij niet als beheerder wordt benoemd, zal zij als kandidaat commissaris voorgedragen worden.

28.01.2013/A/013 **Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale asbl –
Nomination d'un délégué à l'Assemblée Générale et d'un administrateur**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 31.05.2012 de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale asbl;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un délégué à l'Assemblée Générale et d'un administrateur;

Attendu la candidature écrite de Madame Nadine DE BUCK en qualité de candidat délégué à l'Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Madame Nathalie MIGEOTTE en qualité de candidat administrateur;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Délégué à l'Assemblée Générale: Madame Nadine DE BUCK obtient 15 voix oui
10 abstentions
- Administrateur: Madame Nathalie MIGEOTTE obtient 15 voix oui, 1 voix non et 9 abstentions

Vu qu'en conséquence, Madame Nadine DE BUCK est élue en qualité de délégué à l'Assemblée Générale;

Vu qu'en conséquence, Madame Nathalie MIGEOTTE est élue en qualité d'administrateur;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Madame Nadine DE BUCK est nommée comme délégué à l'Assemblée Générale de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale asbl.

Article 2:

Madame Nathalie MIGEOTTE est nommée comme administrateur de l'Association de la

**Vereniging van de Stad en Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vzw –
Benoeming van één vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en één
beheerder**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 31.05.2012 van de van de vzw Vereniging van
de Stad en Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één
vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en één beheerder;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nadine DE BUCK als kandidaat
vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Nathalie MIGEOTTE als kandidaat
beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin
Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering: Mevrouw Nadine DE BUCK
bekomt 15 jastemmen en 10 onthoudingen
- Beheerder: Mevrouw Nathalie MIGEOTTE bekommt 15 jastemmen, 1 neenstem en
9 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Nadine DE BUCK werd verkozen als vertegenwoordiger bij
de Algemene Vergadering;

Gezien bijgevolg Mevrouw Nathalie MIGEOTTE werd verkozen als beheerder;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Nadine DE BUCK wordt benoemd als vertegenwoordiger bij de Algemene
Vergadering van de vzw Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 2:

Mevrouw Nathalie MIGEOTTE wordt benoemd als beheerder in de vzw Vereniging van
de Stad en Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

28.01.2013/A/014 **Ecole Régionale Intercommunale de Police asbl – Nomination d'un représentant dans
l'Assemblée Générale**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts et le courrier du 17.09.2012 de l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police asbl;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale de l'ERIP asbl;

Considérant que le Bourgmestre est membre de droit du Conseil d'Administration de l'ERIP asbl;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Jean-Marie COLOT en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui

- 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Jean-Marie COLOT est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Jean-Marie COLOT est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police asbl.

Article 2:

Le Bourgmestre est membre de droit du Conseil d'Administration de l'Ecole Régionale et Intercommunale de Police asbl.

Gewestelijke Intercommunale Politieschool vzw - Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten en het schrijven van 17.09.2012 van de Gewestelijke Intercommunale Politieschool vzw;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van de Gewestelijke Intercommunale Politieschool vzw;

Overwegende dat de statuten voorzien dat de Burgemeester van rechtswege lid is van het Raad van Beheer van de voornoemde intercommunale;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Jean-Marie COLOT als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;


Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja



- 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Jean-Marie COLOT werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Jean-Marie COLOT wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene vergadering van de Gewestelijke Intercommunale Politieschool vzw.

Artikel 2:

De Burgemeester is van rechtswege lid van het Raad van Beheer van de Gewestelijke Intercommunale Politieschool vzw.

28.01.2013/A/015 **Agence de Développement Territorial asbl – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts de l'Agence de Développement Territorial asbl;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Vincent RIGA en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui

- 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Vincent RIGA est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Vincent RIGA est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de l'Agence de Développement Territorial asbl.


Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling vzw– Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten van de Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling vzw;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één



vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Vincent RIGA als kandidaat
vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin
Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden
aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:
- 15 ja
- 10 onthoudingen
Gezien bijgevolg Mijnheer Vincent RIGA werd verkozen als vertegenwoordiger in de
Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Vincent RIGA wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene
Vergadering in het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling vzw.

28.01.2013/A/016 **Institution pararégionale "Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale" – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;
Vu les statuts de l'institution publique pararégionale Société de Développement pour la
Région de Bruxelles-Capitale;
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant
dans l'Assemblée Générale;
Attendu la candidature écrite de Monsieur Joël RIGUELLE en qualité de candidat
représentant dans l'Assemblée Générale;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur
RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire
partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:
- 15 oui
- 10 abstentions
Vu qu'en conséquence, Monsieur Joël RIGUELLE est élu en qualité de représentant dans
l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Joël RIGUELLE est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale
de l'institution publique pararégionale Société de Développement pour la Région de
Bruxelles-Capitale.

Paragewestelijke instelling "Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" – Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;
Gelet op de statuten van de paragewestelijke instelling Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Joël RIGUELLE als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:
- 15 ja
- 10 onthoudingen
Gezien bijgevolg Mijnheer Joël RIGUELLE werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Joël RIGUELLE wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van de paragewestelijke instelling Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

28.01.2013/A/017 Iristeam asbl – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale/candidat administrateur

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;
Vu les statuts de l'asbl Iristeam;
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale de Iristeam asbl qui se présente également comme candidat administrateur;
Attendu la candidature écrite de Monsieur Pierre TEMPELHOF en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale/candidat administrateur;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:
- 15 oui
- 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Pierre TEMPELHOF est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale/candidat administrateur;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Pierre TEMPELHOF est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de Iristeam asbl/candidat administrateur.

Iristeam vzw– Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/kandidaat beheerder

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, ondermeer artikel 120§2;

Gelet op de statuten van Iristeam vzw;

Overwegende dat de gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de algemene vergadering van Iristeam vzw die ook als kandidaat beheerder wordt voorgedragen;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Pierre TEMPELHOF als kandidaat vertegenwoordiger in de algemene vergadering/kandidaat beheerder;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja

- 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Pierre TEMPELHOF wordt verkozen als vertegenwoordiger in de algemene vergadering/kandidaat beheerder;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Pierre TEMPELHOF wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/kandidaat beheerder van Iristeam vzw.

28.01.2013/A/018 **Visitbrussels asbl – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts de l'asbl Visitbrussels;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale de Visitbrussels asbl;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Stéphane TELLIER en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur

RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui

- 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Stéphane TELLIER est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Stéphane TELLIER est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale de Visitbrussels asbl.

Visitbrussels vzw– Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten van Visitbrussels vzw;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van Visitbrussels vzw;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Stéphane TELLIER als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja

- 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Stéphane TELLIER wordt verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Stéphane TELLIER wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van Visitbrussels vzw.

28.01.2013/A/019 **Office de Réadaptation Sociale asbl - Nomination d'un représentant du Conseil communal**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;



Vu les statuts de l'Office de réadaptation sociale asbl;
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant du Conseil communal;
Attendu la candidature écrite de Madame Marie KUNSCH en qualité de candidat représentant du Conseil communal;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:
- 15 oui
- 10 abstentions
Vu qu'en conséquence, Madame Marie KUNSCH est élue en qualité de représentant du Conseil communal;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Madame Marie KUNSCH est nommée comme représentant du Conseil communal dans l'Office de réadaptation sociale asbl.

Dienst Werk voor Sociale Wederaanpassing vzw - Benoeming van één vertegenwoordiger van de Gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;
Gelet op de statuten van de Dienst Werk voor Sociale Wederaanpassing vzw;
Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger van de Gemeenteraad;
Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Marie KUNSCH als kandidaat vertegenwoordiger van de Gemeenteraad;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:
- 25 ja
- 10 onthoudingen
Gezien bijgevolg Mevrouw Marie KUNSCH werd verkozen als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad;

BESLUIT na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Marie KUNSCH wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in de Dienst Werk voor Sociale Wederaanpassing vzw.

28.01.2013/A/020 **Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces asbl - Nomination d'un représentant à l'Assemblée Générale et son suppléant**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;
Attendu les statuts du Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces asbl;
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant de la Commune dans l'Assemblée Générale du CECP et son suppléant;
Attendu la candidature écrite de Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Madame Nathalie MIGEOTTE) en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;
Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:
- 15 oui
- 10 abstentions
Vu qu'en conséquence, Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Madame Nathalie MIGEOTTE) est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Madame Nathalie MIGEOTTE) est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale du Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces asbl.

"Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces asbl" - Benoeming van één vertegenwoordiger en zijn opvolger in de Algemene Vergadering

28.01.2013/A/021 **Association de droit public "Les Cuisines bruxelloises" – Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale/Conseil d'administration/Bureau**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;
Vu les statuts de l'association de droit public "Les Cuisines bruxelloises";
Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale, au Conseil d'Administration et au Bureau;
Considérant qu'il est souhaitable que la même personne soit le représentant de la Commune dans chacune de ces assemblées;
Attendu la candidature écrite de Monsieur Ndongo DIOP en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale/Conseil d'Administration/Bureau;
Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;
Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- 15 oui
- 10 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Ndongo DIOP est élu en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale/Conseil d'Administration/Bureau;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Ndongo DIOP est nommé comme représentant dans l'Assemblée Générale/Conseil d'Administration/Bureau de l'association de droit public "Les Cuisines bruxelloises".

Publiekrechtelijke vereniging "De Brusselse Keukens" – Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Raad van Bestuur/Bureau

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten van de publiekrechtelijke vereniging "De Brusselse Keukens";

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering, Raad van Bestuur en Bureau;

Overwegende dat het wenselijk is dat de vertegenwoordiger van de Gemeente dezelfde persoon is in elk van deze vergaderingen;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Ndongo DIOP als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Raad van Bestuur/Bureau;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 15 ja
- 10 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Ndongo DIOP wordt verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Raad van Bestuur/Bureau;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Ndongo DIOP wordt benoemd als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Raad van Bestuur/Bureau van de publiekrechtelijke vereniging "De Brusselse Keukens".

28.01.2013/A/022 Association de droit public VALIDA – Nomination de quatre représentants dans l'Assemblée Générale dont deux administrateurs

LE CONSEIL,



Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 120§2;

Vu les statuts de l'association de droit public VALIDA;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination de quatre représentants dans l'Assemblée Générale dont 2 administrateurs;

Attendu les candidatures écrites de Monsieur Joël RIGUELLE et de Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale/Administrateur;

Attendu les candidatures écrites de Monsieur Christian BOUCQ et de Madame Chantal DUBOCCAGE en qualité de candidat représentant dans l'Assemblée Générale;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Représentants dans l'Assemblée Générale/Administrateur: Monsieur Joël RIGUELLE et Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE obtiennent 18 voix oui et 7 abstentions
- Représentant dans l'Assemblée Générale: Monsieur Christian BOUCQ obtient 23 voix oui et 2 abstentions
- Représentant dans l'Assemblée Générale: Madame Chantal DUBOCCAGE obtient 18 voix oui et 7 abstentions

Vu qu'en conséquence, Monsieur Joël RIGUELLE et Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE sont élus en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale/Administrateur;

Vu qu'en conséquence, Monsieur Christian BOUCQ et Madame Chantal DUBOCCAGE sont élus en qualité de représentant dans l'Assemblée Générale;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Monsieur Joël RIGUELLE, Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE, Monsieur Christian BOUCQ et Madame Chantal DUBOCCAGE sont nommés comme représentants dans l'Assemblée Générale de l'association de droit public VALIDA.

Article 2:

Monsieur Joël RIGUELLE et Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE sont nommés comme administrateurs de l'association de droit public VALIDA.

Publiekrechtelijke vereniging VALIDA – Benoeming van vier vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering waaronder twee beheerders

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten van de publiekrechtelijke vereniging VALIDA;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van vier vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering waaronder twee beheerders;
Gezien de schriftelijke kandidaturen van Mijnheer Joël RIGUELLE en Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Beheerraad;
Gezien de schriftelijke kandidaturen van Mijnheer Christian BOUCQ en Mevrouw Chantal DUBOCCAGE als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;
Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid. Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;
Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;
Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering/Beheerraad: Mijnheer Joël RIGUELLE en Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE bekomen 18 jastemmen en 7 onthoudingen
- Vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering: Mijnheer Christian BOUCQ bekomt 23 jastemmen en 2 onthoudingen
- Vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering: Mevrouw Chantal DUBOCCAGE bekomt 18 jastemmen en 7 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mijnheer Joël RIGUELLE en Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE werden verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering/Beheerraad;
Gezien bijgevolg Mijnheer Christian BOUCQ en Mevrouw Chantal DUBOCCAGE werden verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mijnheer Joël RIGUELLE, Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE, Mijnheer Christian BOUCQ en Mevrouw Chantal DUBOCCAGE worden benoemd als vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering van de publiekrechtelijke vereniging VALIDA.

Artikel 2:

Mijnheer Joël RIGUELLE en Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE worden benoemd als beheerders in de publiekrechtelijke vereniging VALIDA.

28.01.2013/A/023 **Concertation entre la Commune et le CPAS – Nomination de trois représentants de la Commune**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu la loi organique des CPAS;

Vu la décision du Conseil communal du 28.10.2004 relative au règlement d'ordre

intérieur pour la concertation entre la Commune et le CPAS;

Considérant que le Bourgmestre est membre de droit et que l'Echevin des Finances fait partie de la délégation lorsque le budget et/ou les plans de gestion du CPAS ainsi que celui des hôpitaux qui dépendent du Centre sont soumis au Comité de concertation;

Considérant que, conformément à l'article 1^{er} du règlement d'ordre intérieur, le Conseil communal doit procéder à la nomination de trois membres;

Considérant que le Bourgmestre et l'Echevin des Finances sont membres de droit du comité conformément à l'article 1 et 2 du règlement d'ordre intérieur;

Attendu les candidatures écrites de Monsieur Jean-Marie COLOT, Madame Monique DUPONT, Monsieur Vincent RIGA et Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE en qualité de membre;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Madame Monique DUPONT obtient 10 voix oui, 1 voix non et 12 abstentions. Il y a 2 bulletins non valables
- Messieurs Jean-Marie COLOT et Vincent RIGA obtiennent 13 voix oui et 10 abstentions. Il y a 2 bulletins non valables
- Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE obtient 12 voix oui et 11 abstentions. Il y a 2 bulletins non valables

Vu qu'en conséquence, Messieurs Jean-Marie COLOT, Vincent RIGA et Michaël VANDER MYNSBRUGGE sont élus en qualité de membres;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Messieurs Jean-Marie COLOT, Vincent RIGA et Michaël VANDER MYNSBRUGGE sont nommés comme membres de la concertation entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et le Centre public d'Action Sociale de Berchem-Sainte-Agathe.

Overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW – Benoeming van drie vertegenwoordigers van de Gemeente

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de organieke wet betreffende de OCMW's;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 28.10.2004 betreffende het huishoudelijk reglement voor het overleg tussen de Gemeente en het OCMW;

Overwegende dat de Burgemeester lid van rechtswege is en dat de Schepen van Financiën deel uitmaakt van de delegatie wanneer de begroting en/of de bestuursplannen van het OCMW evenals van de ziekenhuizen van het Centrum afhangen, worden ze aan het Onderhandelingscomité voorgelegd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van het huishoudelijk reglement, de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van drie leden;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 en 2 van het huishoudelijk reglement, de Burgemeester en de Schepen van Financiën van rechtswege lid zijn van het comité;
Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mijnheer Jean-Marie COLOT, Mevrouw Monique DUPONT, Mijnheer Vincent RIGA en Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE als leden;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- Mevrouw Monique DUPONT bekomt 10 jastemmen, 1 neenstem en 12 onthoudingen. Er zijn 2 niet-geldige stembiljetten
- De heren Jean-Marie COLOT en Vincent RIGA bekomen 13 jastemmen en 10 onthoudingen. Er zijn 2 niet-geldige stembiljetten
- Mijnheer Michaël VANDER MYNSBRUGGE bekomt 12 jastemmen en 11 onthoudingen. Er zijn 2 niet-geldige stembiljetten

Gezien bijgevolg de heren Jean-Marie COLOT, Vincent RIGA en Michaël VANDER MYNSBRUGGE werden verkozen als leden;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

De heren Jean-Marie COLOT, Vincent RIGA en Michaël VANDER MYNSBRUGGE worden benoemd als leden van het overlegcomité tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Agatha-Berchem.

28.01.2013/A/024 **Commission communale de l'Accueil - Désignation des représentants du Conseil communal**

LE CONSEIL,

Vu l'article 120bis de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le décret de la Communauté française du 3 juillet 2003, relatif à la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire, appelé couramment décret ATL, et notamment l'article 5 relatif à la constitution d'une Commission communale de l'Accueil;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Communauté française fixant les modalités du décret;

Vu la décision du Conseil communal du 25 novembre 2004 relative à la constitution d'une Commission communale de l'accueil qui est un organe consultatif chargé de donner son avis sur les programmes de coordination locale pour l'enfance et d'en proposer des modifications;

Vu la décision du Conseil communal du 20 décembre 2007 relative au règlement d'ordre intérieur de la Commission communale de l'accueil;

Vu que le règlement d'ordre intérieur prévoit:

"Article 2: La CCA est composée de vingt membres effectifs ayant voix délibérative, répartis en cinq composantes. Chaque composante est constituée du même nombre de représentants, sans préjudice de l'absence d'une ou plusieurs composantes due à son

(leur) inexistence ou à son (leur) refus de siéger, soit:

a. Les représentants du Conseil communal

Le membre du Collège des Bourgmestres et Echevins ou le membre du Conseil communal désigné par le Collège des Bourgmestres et Echevins pour assurer la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et le soutien à l'accueil extrascolaire siège d'office; les autres représentants sont désignés par les Conseillers communaux, qui disposent chacun d'un nombre de voix égal au nombre moins un de postes restant à pourvoir dans cette composante, sur base d'une liste de candidats membres du Conseil communal qui se sont préalablement déclarés. Sont retenus les candidats qui ont obtenu le plus de voix. En cas de parité de voix, c'est (ce sont) le (les) candidat(s) le (les) moins âgé(s) qui est (sont) désigné(s).

(...)

Article 3: Pour chaque membre effectif, il est désigné un suppléant selon les mêmes modalités. Le membre suppléant siège lorsque le membre effectif qu'il supplée est empêché. Chaque fois qu'il est empêché, le membre effectif appelle son suppléant à siéger. Si le membre effectif est démissionnaire avant l'expiration de son mandat, le membre suppléant achève le mandat en cours";

Considérant que l'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire, siège d'office;

Considérant que le Conseil communal doit procéder à la nomination de trois autres représentants du Conseil communal dans la CCA et leurs suppléants;

Considérant que le Conseil communal doit également procéder à la nomination d'un suppléant pour l'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire;

Attendu la candidature écrite de Madame Marie KUNSCH (suppléant : Madame Véronique BRUYNINCKX) en qualité de candidat membre effectif et suppléant du CCA;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE) en qualité de candidat membre effectif et suppléant du CCA;

Attendu la candidature écrite de Madame Régine VANDOOREN (suppléant : Monsieur Christian BOUCQ) en qualité de candidat membre effectif et suppléant du CCA;

Attendu la candidature écrite de Monsieur Jean-Marie COLOT en qualité de candidat suppléant de l'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire qui siège d'office au CCA;

Vu qu'un bureau de dépouillement est constitué par le Bourgmestre et que Monsieur RIGA, Echevin, et Madame KUNSCH, Conseillère communale, sont désignés pour faire partie de ce bureau. Le Secrétariat est assuré par le Secrétaire communal;

Vu que 25 bulletins de vote sont distribués;

Vu que le résultat du scrutin secret se présente comme suit:

- Madame Marie KUNSCH (suppléant : Madame Véronique BRUYNINCKX) obtient 15 voix oui et 10 abstentions
- Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE) obtient 17 voix oui et 8 abstentions
- Madame Régine VANDOOREN (suppléant : Monsieur Christian BOUCQ) obtient 9 voix oui, 1 voix non et 15 abstentions
- Monsieur Jean-Marie COLOT obtient 15 voix oui et 10 abstentions comme suppléant de l'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire au

CCA

Vu qu'en conséquence, Madame Marie KUNSCH (suppléant : Madame Véronique BRUYNINCKX), Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE) et Madame Régine VANDOOREN (suppléant : Monsieur Christian BOUCQ) sont élus en qualité de représentants du Conseil communal dans la CCA;

Vu qu'en conséquence, Monsieur Jean-Marie COLOT est élu comme suppléant de l'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire au CCA;

ARRETE ce qui suit après scrutin secret:

Article 1:

Les personnes suivantes sont désignées comme représentantes du Conseil communal dans la Commission communale d'Accueil:

- Madame Marie KUNSCH (suppléant : Madame Véronique BRUYNINCKX)
- Monsieur Pierre TEMPELHOF (suppléant : Monsieur Michaël VANDER MYNSBRUGGE)
- Madame Régine VANDOOREN (suppléant : Monsieur Christian BOUCQ)
- L'Echevin en charge de l'Accueil Temps libre et de l'Extrascolaire (suppléant : Monsieur Jean-Marie COLOT)

"Commission communale de l'Accueil" - Aanduiding van vertegenwoordigers van de Gemeenteraad

28.01.2013/A/025 **Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap vzw (OSVG) - Benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 120§2;

Gelet op de statuten van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap vzw;

Overwegende dat de Gemeenteraad moet overgaan tot de benoeming van één vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gezien de schriftelijke kandidatuur van Mevrouw Agnès VANDEN BREMT als kandidaat vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

Gelet op de samenstelling door de Burgemeester van een stemopnemingsbureau waarin Mijnheer RIGA, Schepen, en Mevrouw KUNSCH, Gemeenteraadslid, worden aangeduid.

Het Secretariaat is verzekerd door de Gemeentesecretaris;

Gezien er 25 stembiljetten worden verdeeld;

Gezien het resultaat van de geheime stemming volgende uitslag geeft:

- 16 ja

- 9 onthoudingen

Gezien bijgevolg Mevrouw Agnès VANDEN BREMT werd verkozen als vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering;

BESLUIT wat volgt na geheime stemming:

Artikel 1:

Mevrouw Agnès VANDEN BREMT wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Gemeenteraad in de Algemene Vergadering van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap vzw.

"Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap vzw (OSVG)" - Nomination d'un représentant dans l'Assemblée Générale

Le Bourgmestre suspend la séance à 21h35. La séance reprend à 21h40.
De Burgemeester schorst de zitting om 21u35. De zitting herneemt om 21u40.

28.01.2013/A/026 Avenant à la Convention 2012-2014 relative au Projet de Cohésion Sociale Hunderenveld - Approbation

LE CONSEIL,

Vu la Convention 2012-2014 relative au Projet de Cohésion Sociale Hunderenveld établie entre la Société du Logement de la Région Bruxelles-Capitale (SLRB), La Cité Moderne scrl, l'asbl Association des Locataires de Molenbeek et Koekelberg et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe;

Considérant que cette convention vise à recréer ou amplifier des liens sociaux parmi les habitants des sociétés de logement social de la Cité Moderne dans le cadre d'un Projet de Cohésion Sociale;

Considérant que l'implication de l'autorité communale dans ce projet consiste en l'émission de propositions, l'accompagnement et le soutien du Projet de Cohésion, ainsi que la participation aux comités de suivi composés d'un représentant des cosignataires à la Convention;

Attendu le courrier du 12 décembre 2012 de la SLRB proposant pour signature un avenant à la Convention 2012-2014;

Considérant que la SLRB a réalisé une première évaluation des Projets de Cohésion Sociale en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 et que cette évaluation a mis en exergue des faiblesses au projet de cohésion sociale Hunderenveld;

Considérant la décision du Conseil d'Administration de la SLRB de demander une deuxième évaluation du Projet de Cohésion Sociale en 2012 afin d'évaluer la progression;

Considérant que, suite à cette deuxième évaluation, le Conseil d'Administration de la SLRB a décidé de proposer un avenant à la Convention 2012-2014 marquant les conditions suivantes:

- que les partenaires s'engagent à s'investir pleinement dans le rôle qui leur est dévolu
- que le respect de cet engagement fera l'objet d'un suivi au sein du Comité de Suivi Local
- qu'en cas de non-respect des missions du projet de cohésion sociale, la Convention 2012-2014 prendra fin;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

L'avenant à la Convention 2012-2014 relative au Projet de Cohésion Sociale Hunderenveld établie entre la Société du Logement de la Région Bruxelles-Capitale (SLRB), La Cité Moderne scrl, l'asbl Association des Locataires de Molenbeek et Koekelberg et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, est approuvé.

Aanhangsel bij de Overeenkomst 2012-2014 betreffende het Project van Sociale Cohesie Hunderenveld - Goedkeuring

DE RAAD,

Gelet op de Overeenkomst 2012-2014 m.b.t. het Project van Sociale Cohesie Hunderenveld tussen de BGHM, La Cité Moderne, de vzw Association des Locataires de Molenbeek et Koekelberg en de Gemeente Sint-Agatha-Berchem;

Overwegende dat deze overeenkomst tot doel heeft de sociale betrekkingen onder de inwoners van de sociale huisvestingsmaatschappijen van La Cité Moderne in het kader van een Project van Sociale Cohesie te versterken;

Overwegende dat de rol van het gemeentebestuur in dit project uit het formuleren van voorstellen, de begeleiding en de steun van het Project van Cohesie, evenals de deelname tot de opvolgingscomité's samengesteld uit vertegenwoordigers van de ondertekenaars van de Overeenkomst, bestaat;

Gezien de brief van 12 december 2012 die aan de ondertekenaars voorstelt om een aanhangsel tot de Overeenkomst 2012-2014 te ondertekenen;

Overwegende dat de BGHM in 2011 een eerste beoordeling van de Projecten van Sociale Cohesie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondernomen heeft en dat deze beoordeling zwakke punten in het Project van Sociale Cohesie Hunderenveld aan het licht heeft gebracht;

Overwegende het besluit van de Raad van Bestuur van de BGHM om een tweede beoordeling van het Project van Sociale Cohesie in 2012 aan te vragen;

Overwegende dat, ten gevolge van deze tweede beoordeling, de Raad van Bestuur van de BGHM besloten heeft de Overeenkomst PSC 2012-2014 te verlengen op voorwaarde dat:

- de partners zich volledig inzetten in de rol die hen toevertrouwd werd
- het nakomen van deze verplichting aan een opvolging door het Comité van Locale Opvolging onderworpen zal worden
- in geval van niet-nakomen van de opdrachten van Sociale Cohesie, de Overeenkomst 2012-2014 een einde zal nemen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

Het aanhangsel tot de Overeenkomst 2012-2014 m.b.t. het Project van Sociale Cohesie Hunderenveld tussen de BGHM, La Cité Moderne, de vzw Association des Locataires de Molenbeek et Koekelberg en de Gemeente Sint-Agatha-Berchem, wordt goedgekeurd.

28.01.2013/A/027 **Département des Affaires Internes - Service GRH - Statuts du personnel -
Modification du statut pécuniaire**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu la décision du Conseil Communal du 4 novembre 1999 relative à l'application de la charte sociale au personnel de l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe (statut administratif, statut pécuniaire et cadre du personnel), approuvée par la tutelle le 15 décembre 1999;

Vu le protocole d'accord signé lors de la concertation syndicale du 17 janvier 2013;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

Les statuts du personnel sont adaptés comme suit, en ce qui concerne les articles 25 et 26 du statut pécuniaire:

"Article 25:

En cas de promotion, l'ancienneté de grade acquise dans le niveau précédent à la promotion reste d'application.

Article 26:

En cas de changement de niveau, le membre du personnel garde la totalité de son ancienneté pécuniaire."

Article 2:

Ces dispositions sont d'application à partir du 1er janvier 2010.

Departement Interne Zaken - Dienst HRM - Personeelsstatuten - Aanpassing van het geldelijk statuut

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 4 november 1999 houdende de toepassing van het sociaal handvest (administratief statuut, geldelijk statuut en personeelskader) op het personeel van het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem, goedgekeurd door de voogdij op 15 december 1999;

Gelet op het voor akkoord getekend protocol van het syndicaal onderhandelingscomité van 17 januari 2013;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

Het personeelsstatuut wordt, voor wat betreft artikels 25 en 26 van het geldelijk statuut, als volgt aangepast:

"Artikel 25:

Bij bevordering blijft de graadsanciënniteit opgebouwd in het niveau onmiddellijk voorafgaand aan de bevordering echter behouden.

Artikel 26:

In geval van overgang van niveau behoudt het personeelslid het geheel van zijn geldelijke anciënniteit."

Artikel 2:

Deze bepalingen zijn van toepassing vanaf 1 januari 2010.

28.01.2013/A/028 **Département des Affaires Internes - Service GRH - Octroi d'une prime à la vie chère aux agents statutaires et contractuels domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu la décision du Conseil communal du 4 novembre 1999 relative à l'application de la charte sociale au personnel de l'administration communale (statut administratif, statut pécuniaire, et cadre du personnel), approuvée par la tutelle du 15 décembre 1999; Considérant l'important surcoût qu'entraîne le fait de vivre en Région de Bruxelles-Capitale, soit en raison des prix élevés pour l'achat d'un terrain à bâtir ou d'un logement, soit en raison des prix de location élevés;

Considérant le souhait du Gouvernement d'augmenter le pourcentage de fonctionnaires domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale, pour des raisons de lutte contre les problèmes de mobilité;

Vu l'Arrêté du 1er juin 2012 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu le protocole de non accord signé lors de la concertation syndicale du 17 janvier 2013;

Vu que les crédits nécessaires ont été prévus au budget 2013;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

Une prime à la vie chère est octroyée à tous les agents statutaires et contractuels domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 2:

Cette prime à la vie chère s'élève à 46,38 euros. Elle est payée mensuellement aux mêmes conditions et pro rata que le traitement. Cette prime n'est pas soumise à l'indexation.

Article 3:

Pour l'agent qui change de domicile, la prime à la vie chère est payée à partir du mois qui suit la date de son inscription au registre de la population d'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, pour autant que cette date soit postérieure au 1er juillet 2012.

Article 4:

L'octroi de la prime à la vie chère prend fin le premier jour du mois qui suit la radiation du membre du personnel au registre de la population d'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, sauf s'il est inscrit dans les registres de la population d'une autre

commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 5:

Le membre du personnel informe immédiatement le service GRH de tout changement de domicile ayant un impact sur son droit au bénéfice de la prime de vie chère.

Article 6:

La présente délibération entre en vigueur le 1er juillet 2012.

Departement Interne Zaken - Dienst HRM - Toekenning van een levensduurtepremie aan de statutaire en contractuele ambtenaren gedomicilieerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Goedkeuring

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 4 november 1999 houdende de toepassing van het sociaal handvest op het personeel van het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem (administratief statuut, geldelijk statuut en personeelskader), goedgekeurd door de voogdij op 15 december 1999;

Overwegende de significante meerkost die het wonen in Brussels Hoofdstedelijk Gewest met zich meebrengt, hetzij door de hogere prijzen voor de aankoop van bouwgrond of een woning, hetzij door de hogere huurprijzen;

Overwegende de wens van de Regering om het percentage ambtenaren dat gedomicilieerd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verhogen, omwille van het bestrijden van mobiliteitsproblemen;

Gelet op het Besluit van 1 juni 2012 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gezien het voor niet-akkoord getekend protocol van de concertatie van 17 januari 2013;

Gezien dat de nodige kredieten voorzien werden op het budget 2013;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

Een levensduurtepremie wordt toegekend aan alle statutaire en contractuele ambtenaren gedomicilieerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 2:

Deze levensduurtepremie bedraagt 46,38 euro. Deze wordt maandelijks betaald onder dezelfde voorwaarden en prorata als de wedde. Deze premie wordt niet geïndexeerd.

Artikel 3:

Voor het personeelslid dat zijn of haar domicilie wijzigt, wordt de levensduurtepremie uitbetaald vanaf de maand die volgt op de datum van inschrijving van het personeelslid in het bevolkingsregister van een van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor zover deze datum na 1 juli 2012 valt.

Artikel 4:

De toekenning van de levensduurtepremie eindigt op de eerste dag van de maand die volgt op de schrapping van het personeelslid uit het bevolkingsregister van een van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behalve indien hij is ingeschreven in het bevolkingsregister van een andere gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 5:

Het personeelslid brengt de dienst HRM onmiddellijk op de hoogte van elke

domiciliëwijziging die een impact heeft op zijn of haar recht op het verkrijgen van de levensduurtepremie.

Artikel 6:

Deze beraadslaging wordt van kracht op 1 juli 2012.

28.01.2013/A/029 **Convention de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe concernant les projets Dispositif Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année académique 2012-2013**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2012 accordant une subvention de 41.268,00 euros à la Commune de Berchem-Sainte-Agathe dans le cadre du Dispositif Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année scolaire 2012-2013;

Vu la convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe réglant les modalités de la mise à disposition des écoles de la Commune d'une subvention de la Région d'un montant de 41.268,00 euros;

Considérant les 8 projets remis par les écoles situées sur le territoire communal de Berchem-Sainte-Agathe (écoles communales FR et NL, Sint-Jozef School, Sint-Albertus School, KTA, BS GO Zavelberg et BS GO Zavelput) à la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des projets DAS;

Considérant le budget de 41.268,00 euros accordé par la Région de Bruxelles-Capitale en vue de la réalisation des 8 projets remis par les écoles citées ci-dessus dans le cadre des projets DAS pour l'année scolaire 2012-2013;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

La Convention de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe concernant les projets Dispositif Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année scolaire 2012-2013, est approuvée.

Cette convention s'énonce comme suit:

"Article 1 : Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du bénéficiaire d'une subvention de la Région d'un montant de 41.268,00 euros conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2012 accordant une subvention de 1.622.964,00 euros pour l'année scolaire 2012-2013 aux communes bruxelloises à titre de soutien aux projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire de la Région de Bruxelles-Capitale.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

La subvention allouée au bénéficiaire est ventilée, à l'initiative de la cellule de coordination, dans les dépêches communiquées tant à la commune même qu'aux écoles participantes. Une copie des tableaux de répartition du subside par projets est jointe à la

présente convention.

Le montant de 41.268,00 euros est destiné à couvrir les frais de vacations pour les projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire.

En cas de non-exécution d'une ou plusieurs dispositions de cette convention, l'autorité subsidiaire peut décider de réduire la subvention, de la supprimer ou d'en réclamer la restitution entière ou partielle.

Article 2 : Durée

La convention porte sur la période allant du 1er septembre 2012 au 30 juin 2013.

Article 3 : Contrôle des subventions

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application immédiate et générale dès qu'il est question d'une subvention.

Ces articles sont reproduits in extenso ci-dessous:

Art 92: Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art 93: Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art 94: Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire:

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;
- 2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée;
- 3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93;
- 4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art 95 : Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Il convient également de rappeler que la Cour des Comptes a le droit d'exercer un

contrôle sur l'usage des subsides octroyés.

Article 4 : Modalités de liquidation

La subvention de 41.268,00 euros est destinée à la prise en charge des frais de vacations liés aux projets et sera liquidée en deux tranches:

- une première tranche de 33.014,40 euros, (soit 80 % du subside) sera libérée contre remise d'une déclaration de créance introduite pour le 15 octobre 2012 au plus tard.

Le versement de cette avance est lié à la transmission par le bénéficiaire de la convention signée.

La commune enverra dans les plus brefs délais copie de la délibération approuvant la convention (ou un extrait).

- le solde sera liquidé après réception et analyse des pièces justificatives. Une fois réalisée la vérification desdites pièces, le bénéficiaire sera invité par l'ordonnateur compétent à transmettre, dans le délai de 15 jours à compter de la réception de l'invitation, une déclaration de créance reprenant le montant final qui lui est octroyé suite au contrôle.

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires. Ils ont lieu dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Par ailleurs la Commune s'engage à reverser, dans les 15 jours de leur réception, les montants de l'avance et du solde, qui sont destinées aux écoles et ayants-droit et s'engage à envoyer au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration des Pouvoirs Locaux, Direction des Initiatives Spécifiques une copie de ce versement au compte des bénéficiaires dès que celui-ci est effectué. En l'absence d'une telle preuve, la Région pourra réclamer le remboursement de l'avance et/ou du solde concernés.

Article 5 : Pièces à fournir lors de la demande de paiement

La demande de paiement se fait sous la forme d'une « déclaration de créance » dont l'original est adressé à la Région de Bruxelles-Capitale, Direction de la Comptabilité, CCN, local 8.119, Rue du Progrès 80, boîte 1, à 1035 Bruxelles.

Cette déclaration doit mentionner impérativement les éléments suivants:

- le motif du paiement;*
- le montant demandé en paiement (pour le solde, le montant final octroyé);*
- le numéro du visa d'engagement fourni par l'Administration;*
- le numéro de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.*

En outre, cette déclaration de créance doit être rédigée sur papier à en-tête, datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 6 : Liste et présentation des pièces justificatives

§ 1 Les pièces justificatives doivent être introduites au plus tard pour le 15 septembre 2013 au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration des Pouvoirs Locaux, Direction des Initiatives Spécifiques, à l'attention de monsieur Michel Van der Stichele, Directeur général, boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Les frais de vacations exposés seront consignés dans les tableaux récapitulatifs annexés à la présente convention.

Les vacations concernent les périodes de cours (heures), à l'exclusion de tout autre frais.

Seront communiqués:

Pour les prestations fournies par des vacataires individuels:

le tableau récapitulatif (1 par projet) certifié sincère, signé et daté:

- par la direction de l'établissement scolaire,

repreuant:

- la liste de tous les vacataires,

- leur qualification (étudiant, professeur, expert...),

- le nombre d'heures prestées,

- le barème (forfait) horaire,

- le montant payé.

ou

Pour les prestations fournies par les associations

le tableau récapitulatif (1 par projet) certifié sincère, signé et daté:

- par la direction de l'association et contresigné par la direction d'école, des prestations qui ont été fournies;

repreuant:

- le nombre des vacataires concernés,

- par qualification (étudiant, professeur, expert...),

- le nombre d'heures prestées,

- le barème (forfait) horaire,

- le montant payé.

Chacun des tableaux ci-dessus sera contresigné par le (la) coordinateur(trice) communal(e).

Toutes les pièces probantes sont susceptibles d'être réclamées par l'Administration.

Le bénéficiaire veillera à ce que le dossier complet soit déposé en une fois et dans son intégralité.

Aucune pièce supplémentaire ne sera acceptée après la date mentionnée ci-dessus.

Les communes s'engagent à transmettre dans les plus brefs délais aux écoles et ayants-droit, les fiches de répartition du subside et les formulaires ainsi que les directives nécessaires.

§ 2 Lorsqu'une dépense est subventionnée par plusieurs pouvoirs subsidants, la ventilation entre pouvoirs subsidants sera également reprise.

Le contrôle des pièces justificatives par le service administratif gestionnaire doit permettre d'établir que toutes les dépenses engagées ont été réellement effectuées pour la réalisation des actions telles que prévues par la présente convention.

Toute demande d'information de la part de l'administration doit faire l'objet d'une réponse dans les 10 jours ouvrables.

Article 7 : Évaluation des actions

Le bénéficiaire veillera à transmettre dans les délais impartis par la Coordination du Dispositif d'Accrochage Scolaire, les données nécessaires qui ont été requises pour permettre une évaluation optimale des projets.

Article 8 : Réclamations

Si après contrôle des pièces justificatives, le montant que représente les justificatifs acceptés est inférieur au montant du subside alloué, la subvention ne sera liquidée qu'à due concurrence des justificatifs acceptés.

En tout état de cause, au terme du contrôle du dossier justificatif, le bénéficiaire recevra une lettre confirmant le montant définitivement alloué et l'invitant à transmettre, dans les 15 jours, une déclaration de créance de ce montant. A compter de la réception de la

lettre, le bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours calendrier pour soumettre ses arguments en cas de désaccord sur les montants proposés.
L'ordonnateur compétent prend la décision finale après analyse des moyens développés par le bénéficiaire.

Article 9 : Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications à faire en vertu de la présente convention seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes:

1. Pour la Région

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Administration des Pouvoirs locaux
Direction des Initiatives Spécifiques
A l'attention de monsieur Michel Van der Stichele, Directeur général
City Center – 1er étage
Boulevard du Jardin Botanique, 20
1035 Bruxelles

2. Pour le Bénéficiaire

Au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Berchem-Sainte-Agathe
Avenue du Roi Albert, 33
1082 Bruxelles"

Article 2:

Le Collège est chargé de l'exécution du contrat mentionné à l'article 1.

Samenwerkingsovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint- Agatha-Berchem over projecten Preventie Schoolverzuim (PSV) voor het schooljaar 2012-2013

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2012 om een subsidie aan de Gemeente Sint-Agatha-Berchem van 41.268,00 euro voor het schooljaar 2012-2013 over projecten Preventie Schoolverzuim (PSV) te geven;
Gelet op de overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Agatha-Berchem die de regels bepalen volgens dewelke aan de scholen van de gemeente een subsidie van 41.268,00 euro ter beschikking wordt gesteld;
Gelet op de 8 projecten die de scholen van Sint-Agatha-Berchem (FR en NL gemeentescholen, Sint-Jozef School, Sint-Albertus School, KTA, BS GO Zavelberg en BS GO Zavelput) hebben overgemaakt aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de begroting van 41.268,00 euro toegekend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de realisatie van deze 8 projecten in het kader van projecten PSV (schooljaar 2012-2013);
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De samenwerkingsovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Sint-Agatha-Berchem betreffende projecten Preventie Schoolverzuim (PSV) voor het schooljaar 2012-2013, wordt goedgekeurd.

Deze overeenkomst luidt als volgt:

"Artikel 1: Voorwerp van de overeenkomst

Deze overeenkomst bepaalt de regels volgens dewelke aan de begunstigde een subsidie van 41.268,00 euro ter beschikking wordt gesteld door het Gewest overeenkomstig het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2012 die aan de Brusselse gemeenten een subsidie van 1.622.964,00 euro toekent voor het schooljaar 2012-2013 om de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen.

Het toepassingsgebied van bovengenoemd besluit kan niet gewijzigd, beperkt of uitgebreid worden door deze overeenkomst.

De subsidie die aan de begunstigde wordt toegekend, wordt op initiatief van de coördinatierel uitgeplitst, zoals meegedeeld in de brieven die zowel aan de gemeente zelf als aan de deelnemende scholen worden bezorgd. Bij deze overeenkomst wordt een kopie van de verdelingstabellen van de subsidie per project gevoegd.

Het bedrag van 41.268,00 euro is bestemd om de kosten voor de prestaties (lesperiodes) van hulppersoneel te dekken van de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim.

Bij niet-naleving van een of meerdere bepalingen van de overeenkomst kan de subsidiërende overheid beslissen de subsidie te verminderen, op te heffen of geheel of gedeeltelijk terug te vorderen.

Artikel 2: Duur

Deze overeenkomst heeft betrekking op de periode gaande tussen 1 september 2012 en 30 juni 2013.

Artikel 3: Controle van de subsidies

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zijn onmiddellijk en algemeen van toepassing zodra er sprake is van een subsidie.

Deze artikelen worden hieronder in extenso weergegeven:

Art 92: *Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 (wet tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof) moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.*

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt

iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art 93: Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art 94: Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde:

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95: Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Er moet tevens aan herinnerd worden dat het Rekenhof het recht heeft controle uit te oefenen op de aanwending van de toegekende subsidies.

Artikel 4: Regels voor de uitbetaling

De subsidie van 41.268,00 euro is bestemd om de kosten voor de prestaties (lesperiodes) van hulppersoneel te dekken die verband houden met de projecten. De subsidie zal uitbetaald worden in twee schijven:

- Een eerste schijf van 33.014,40 euro (dat is 80% van de subsidie), zal uitbetaald worden tegen afgifte van een schuldvordering die ten laatste voor 15 oktober 2012 moet worden ingediend.

De uitbetaling van dit voorschot gebeurt nadat de begunstigde de ondertekende overeenkomst heeft bezorgd.

Een kopie (of een uittreksel) van de beraadslaging houdende goedkeuring van de overeenkomst zal binnen de kortste termijn worden verstuurd;

- Het saldo zal uitbetaald worden na ontvangst en analyse van de bewijsstukken. Zodra de controle van deze stukken is afgerond, zal de begunstigde door de bevoegde ordonnateur worden verzocht binnen de 15 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de uitnodiging een schuldvordering over te maken met vermelding van het eindbedrag dat hem toegekend is op grond van de controle.

De betalingen gebeuren binnen de grenzen van de begrotingskredieten. Ze worden zo

snel mogelijk uitgevoerd, rekening houdend met de controlevereisten.

De Gemeente verbindt er zich bovendien toe, binnen de veertien dagen nadat ze die ontvangsten heeft, de bedragen van het voorschot en het saldo, bestemd voor de scholen en rechthebbenden, over te schrijven. Daarnaast verbindt de Gemeente zich ertoe een kopie van deze overschrijving op de rekening van de begunstigen naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Plaatselijke Besturen, Directie Specifieke Initiatieven te versturen zodra die heeft plaatsgevonden. Bij gebrek aan dergelijk bewijs, kan het Gewest de terugbetaling van de betrokken voorschotten en/of het saldo vorderen.

Artikel 5: Bij de betalingsaanvraag te bezorgen stukken

De betalingsaanvraag dient te gebeuren in de vorm van een "schuldvordering" waarvan het origineel gericht moet worden aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Comptabiliteit, CCN, lokaal 8.119, Vooruitgangstraat 80, bus 1, te 1035 Brussel.

Deze schuldvordering moet verplicht de volgende elementen vermelden:

- de betalingsreden;
- het gevraagde te betalen bedrag (voor het saldo: het toegekende eindbedrag);
- het visumnummer voor de vastlegging, verstrekt door de administratie;
- het nummer van de bankrekening waarop het bedrag moet worden gestort.

Bovendien moet deze schuldvordering opgesteld worden op papier met briefhoofd, gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is de begunstigde te binden.

Artikel 6: Lijst en voorlegging van de verantwoordingsstukken

§1 De begunstigde moet de bewijsstukken uiterlijk tegen 15 september 2013 bezorgen aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Plaatselijke Besturen, Directie Specifieke Initiatieven, ter attentie van de heer Michel Van der Stichele, Directeur-generaal, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel.

De personeelskosten zullen worden ingeschreven in de samenvattende tabellen gevoegd bij de huidige overeenkomst.

De prestaties betreffen lesperiodes met uitsluiting van alle andere kosten.

Ze bevatten de volgende elementen:

Voor de prestaties verstrekt door de afzonderlijke hulppersoneelsleden:

- de door de schooldirectie overzichtstabel (1 per project), voor waar en echt verklaard, ondertekend en gedateerd, met de volgende elementen:
 - de lijst met al het hulppersoneel,
 - hun kwalificatie (student, leerkracht, expert, ...),
 - het aantal gepresteerde uren,
 - het uurloon (forfait),
 - het betaalde bedrag.

Of

Voor de prestaties verstrekt door de verenigingen:

- de overzichtstabel van de geleverde prestaties (1 per project), voor waar en echt verklaard, ondertekend en gedateerd, door de directie van de vereniging en medeondertekend door de schooldirectie, met de volgende elementen:
 - het aantal betrokken hulppersoneel,
 - met hun kwalificatie (student, leerkracht, expert, ...),

- het aantal gepresteerde uren,
- het uurloon (forfait),
- het betaalde bedrag.

Elk van de bovenvermelde tabellen zal door de gemeentelijke coördinator(trice) worden ondertekend.

Alle bewijsstukken kunnen opgevraagd worden door de Administratie.

De begunstigde moet ervoor zorgen dat het dossier volledig en in één keer wordt ingediend.

Geen enkel bijkomend stuk zal aanvaard worden na de hierbovenvermelde datum.

De gemeenten verbinden zich ertoe de fiches houdende verdeling van de subsidie alsook de nodige richtlijnen binnen de kortste termijn aan de betrokken scholen en rechthebbenden te bezorgen.

§2 Indien een uitgave gesubsidieerd wordt door meerdere overheden, moet een uitsplitsing volgens subsidiërende overheid mee bezorgd worden.

De controle van deze stukken door de beherende administratieve dienst van het Gewest moet het mogelijk maken uit te maken of de vastgelegde uitgaven werkelijk plaatsvonden voor de verwezenlijking van de acties waarin deze overeenkomst voorziet.

Elke inlichtingsaanvraag vanwege het bestuur moet binnen de 10 werkdagen beantwoord worden.

Artikel 7: Evaluatie van de actie's

De begunstigde dient ervoor te zorgen de nodige gegevens die door de Coördinatie Schoolverzuim gevraagd werden, binnen de gestelde termijn over te maken om de evaluatie van de projecten zo optimaal mogelijk te laten gebeuren.

Artikel 8: Bezwaren

Als na de controle van de verantwoordingsstukken het bedrag van de aanvaarde verantwoordingsstukken lager ligt dan het toegekende subsidiebedrag, dan zal de subsidie maar uitbetaald worden ten belope van de aanvaarde verantwoordingsstukken. In ieder geval zal de begunstigde na de controle van het verantwoordingsdossier door het Gewest een brief ontvangen waarin het definitief toegekende bedrag wordt bevestigd en waarin de begunstigde verzocht binnen een termijn van 15 kalenderdagen een schuldvordering in te dienen voor dit bedrag. Vanaf de ontvangst van die brief beschikt de begunstigde over 15 kalenderdagen tijd om zijn argumenten voor te leggen indien hij niet akkoord gaat met de voorgestelde bedragen.

De bevoegde ordonnateur neemt de eindbeslissing na analyse van de door de begunstigde uiteengezette middelen.

Artikel 9: Verzending van de documenten

Alle kennisgevingen, mededelingen of aanvragen met betrekking tot deze overeenkomst moeten op geldige wijze door de partijen naar de volgende adressen verzonden worden:

1. Voor het Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bestuur Plaatselijke Besturen

Directie Specifieke Initiatieven

Ter attentie van de heer Michel Van der Stichele, Directeur-generaal

City Center – 1ste verdieping

Kruidtuinlaan 20
1035 Brussel

2. Voor de begunstigde

Aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Sint-Agatha-Berchem
Koning Albertlaan 33
1082 Brussel"

Artikel 2:

Het College wordt gelast met de uitvoering van de artikel 1 bedoelde overeenkomst.

28.01.2013/A/030 **Département du Bien-Etre – Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire -
Organisation de stages artistique, culturel et sportif pendant les congés scolaires –
Règlement d’Ordre Intérieur – Approbation**

LE CONSEIL,

Vu l’article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la délibération concernant l’organisation de stages artistique, culturel et sportif pendant les congés scolaires passée en Conseil communal le 25.10.2012;

Vu qu’il y a lieu de définir un Règlement d’Ordre Intérieur pour les stages organisés par le Service Jeunesse francophone et Accueil Extrascolaire;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

Le Règlement d’Ordre Intérieur des stages organisés par le Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire en collaboration avec une association extérieure qui animera le stage, repris ci-dessous, est approuvé (ainsi que les 3 annexes).

Article 2:

Les stages qui s’organisent sous une forme inhabituelle (résidentiels, prix exceptionnellement haut en raison d’activités spécifiques, ...) ne sont pas soumis au présent règlement.

**"Département du Bien-Etre – Service Jeunesse francophone et Accueil Extrascolaire -
Organisation de stages artistique, culturel et sportif pendant les congés scolaires –
Règlement d’Ordre Intérieur**

Article 1 : Présentation

L’administration communale organise pendant les congés scolaires des stages artistique, culturel et sportif, et ce pour tous les enfants, quelles que soient leurs convictions idéologiques, philosophiques ou politiques ou celles de leurs parents.

L’objectif premier des stages est de contribuer à l’encadrement, l’éducation et l’épanouissement des enfants et de leur offrir des vacances ludiques et créatives.

Article 2 : Dates et heures d’ouverture et de fermeture

Les dates et heures d'ouverture et de fermeture sont définies en fonction de la convention de collaboration établie entre la Commune et l'association concernée pour animer les stages.

Article 3 : Locaux et dépendances

En vue d'accueillir le stage, l'administration communale met à disposition des enfants des locaux, ainsi que le matériel s'y trouvant habituellement (tables, chaises,..) et les installations annexes (sanitaires).

Le Collège des Bourgmestre et Echevins pourra affecter d'autres lieux communaux en fonction des circonstances.

Article 4: Inscription

L'inscription à un stage nécessite de compléter les documents suivants:

- *Annexe 1: un bulletin d'inscription au stage reprenant l'identité complète de l'enfant ainsi que celle des parents (ou responsables légaux), une autorisation parentale concernant le retour seul de l'enfant à son domicile ainsi qu'une autorisation de prise et de publication de photos du stage*
- *Annexe 2: une fiche santé concernant l'enfant*
- *Annexe 3: un document « pour information aux parents » résumant ce Règlement d'Ordre Intérieur (dates d'inscriptions, date, lieu et heures du stage, tarifs et modalités de paiement, remboursement, discipline, repas et médicaments, en cas d'accident, objets perdus, suggestions).*

Le stage ne pourra être organisé qu'en fonction d'un nombre minimum d'enfants participants, nombre défini dans la convention passée avec le prestataire du stage. Le Service Jeunesse pourra annuler l'organisation du stage 15 jours calendrier avant son organisation si ce nombre n'est pas atteint et en informera les parents par téléphone. Dans ce cas, le prix du stage sera remboursé aux parents dans un délai maximal de 50 jours après la notification d'annulation.

L'inscription complète (preuve de paiement + documents) doit parvenir au plus tard 3 jours ouvrables avant le début du stage au service Jeunesse de la Commune.

Toute absence doit être signalée sur place ou par téléphone au numéro 02/563 59 26 ou 02/464.04.86. En cas d'urgence durant le stage en dehors des heures de bureau, il est possible d'envoyer un SMS ou laisser un message sur le numéro d'urgence: 0496/90.79.26.

Article 5: Part d'intervention des parents et remboursement

La part d'intervention des parents dans le coût du stage est fixée par le Conseil communal.

Elle est fixée comme suit:

- *ÂŸ60,00 EUR/semaine de 5 jours pour les enfants berchemois (soit 36,00 EUR/sem. de 3 jours)*
- *120,00 EUR/semaine de 5 jours pour les enfants non berchemois (soit 72,00 EUR/sem. de 3 jours)*

Le montant se rapporte aux frais de participation et est impérativement réglé

anticipativement. Il est soit versé sur le compte de l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe destiné à cet effet, soit par voie électronique auprès du service Jeunesse.

Le remboursement des sommes payées se fera uniquement si l'absence est couverte par un certificat médical et comprend au minimum 3 jours d'absence. Les remboursements seront exclusivement effectués par versement sur un compte bancaire.

Article 6: Déductibilité des frais de garde

Conformément à l'article 113 1er du code des impôts sur les revenus, les parents peuvent déduire fiscalement leurs frais de garde pour les enfants fréquentant le stage. Pour ce faire, l'administration communale remettra en temps utile, l'attestation fiscale selon le modèle fourni par le Service Public Fédéral des Finances.

Le contenu de cette disposition est modifiable selon l'évolution de la législation fédérale en la matière.

Article 7: Discipline

Tous les actes d'indiscipline ou d'insubordination sont immédiatement communiqués par l'organisateur du stage à la Direction du Département du Bien-Etre via le Service Jeunesse.

Les sanctions suivantes sont autorisées:

- a) la réprimande et/ou l'exclusion temporaire de l'une ou plusieurs activités. Ces sanctions, prenant cours immédiatement, sont du ressort du responsable de stage qui, avant leur application, en informera le Service Jeunesse qui à son tour en informera les parents;
- b) l'exclusion temporaire et l'exclusion définitive des stages. Ces sanctions appellent avant application l'accord de l'Echevin de la Jeunesse francophone/Accueil extrascolaire et sont notifiées au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 8: Repas et collations

Les repas et les collations sont amenés par les enfants sauf avis contraire. Afin de favoriser la bonne santé des enfants, les seules boissons acceptées sont l'eau et les jus. Les biscuits au chocolat ne sont pas autorisés.

Article 9: En cas d'accident

Les enfants sont assurés par l'administration communale contre les accidents pouvant survenir pendant les activités et sur le chemin du stage.

Lorsqu'un accident survient, le responsable de stage prend, en concertation avec le service Jeunesse, les mesures qui s'imposent. Les parents sont tout de suite contactés.

Dans ce but, les responsables du stage doivent être en possession d'un numéro de téléphone où les parents peuvent être contactés à tout moment.

Au moindre doute, des examens médicaux sont effectués. Si la décision de ne pas faire d'examen est prise mais que les parents se rendent malgré tout chez le médecin, ils seront tenus d'assumer eux-mêmes les frais inhérents à cette démarche.

Certaines circonstances peuvent faire que, malgré la vigilance des animateurs, l'enfant présente le soir (après une chute par exemple) des signes préoccupants. Dans ce cas, les parents ayant fait appel à un médecin doivent se présenter, le lendemain, munis de

certificats médicaux éventuels qui rendront possibles les démarches auprès des compagnies d'assurance dans les délais prévus.

Article 10: Maladies

Dans les cas de maladies suivantes, les parents sont tenus d'avertir immédiatement le responsable du stage: diphtérie, fièvre typhoïde, paratyphoïde, dysenterie bacillaire, hépatite épidémique, méningite, poliomyélite, scarlatine, variole, tuberculose, gale, coqueluche, oreillons, rougeole, rubéole, impétigo, teigne du cuir chevelu et pédiculose (présence de poux et/ou lentes).

Pour toutes ces maladies, l'éviction des enfants malades (et des frères et sœurs dans certains cas) est obligatoire. Un certificat attestant la guérison sera exigé au retour au stage.

En cas de pédiculose (poux ou lentes), les enfants concernés doivent s'absenter durant tout le traitement et leur retour ne peut se faire qu'avec un certificat médical confirmant la bonne fin du traitement. C'est une mesure légale qui permet de lutter au mieux contre l'extension des épidémies de pédiculose.

Aucun médicament ne sera administré au stage, sauf en cas d'autorisation écrite du médecin, où il sera stipulé: « Ce médicament doit être administré pendant le stage » avec mention de la fréquence et de la (ou les) dose(s) à administrer.

Article 11: Objets personnels

La perte, la détérioration ou le vol des vêtements ne sont pas assurés.

Par ailleurs, l'apport d'objets étrangers et de valeurs (bijoux, jouets, argents, téléphone portable, lecteur mp3, mp4, - iPod, etc.) est interdit au stage. Aucune assurance ne couvre leur perte ou leur vol.

Article 12: Matériel

Les enfants doivent respecter le matériel mis à leur disposition. En cas de détérioration volontaire, les frais de réparation seront récupérés auprès des parents ou de toute autre personne légalement responsable de l'enfant.

Article 13: Plaintes

Les parents peuvent adresser leurs suggestions et plaintes éventuelles par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins de Berchem-Sainte-Agathe – Avenue du Roi Albert, 33 – 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Article 14: Cas imprévus

Tous les cas non prévus au présent règlement seront tranchés par le Collège des Bourgmestre et Echevins."

Departement Welzijn – Dienst Franstalige jeugd/Buitenschoolse opvang - Organisatie van artistieke-, culturele- en sportstages tijdens de schoolvakanties – Reglement van Inwendige Orde – Goedkeuring

28.01.2013/A/031 **Département du Bien-Etre – Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire -
Organisation de stages artistique, culturel et sportif pendant les congés scolaires –
Proposition de convention type – Approbation**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la demande de nombreux parents pour la mise en place de stages artistique, culturel et sportif pour les enfants de 2,5 à 12 ans pendant les vacances scolaires sur le territoire de la Commune;

Vu la nécessité d'étendre l'offre des activités à différents groupes d'âge par le Conseil Communal en séance du 28.10.2010 qui vise à soutenir, notamment, la mise en place d'activités pendant les congés scolaires;

Vu que plusieurs locaux communaux peuvent être mis à disposition pour l'organisation des stages;

Vu l'ouverture du stage à tous les enfants de la Commune et la possibilité d'y intégrer des enfants non-berchemois;

Vu que pour l'organisation de ces stages, les services communaux font appel à des associations spécialisées dans une animation spécifique et qu'il y a lieu de convenir d'une convention type afin de définir les modalités de collaboration;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

Le document type, ci-dessous, de convention de collaboration entre le Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire et l'association extérieure qui animera le stage, est approuvé.

**"Convention de collaboration entre la commune de Berchem-Sainte-Agathe et
l'Association XXX**

Entre les soussignés:

La Commune de Berchem-Sainte-Agathe, représentée par le Bourgmestre, Monsieur Joël RIGUELLE et le Secrétaire communal, Monsieur Philippe ROSSIGNOL;

Et

L'association «XXX», située XXX, représentée par XXX (n° banque carrefour XXX)

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT:

Chapitre I: Objet de la convention

Article 1:

L'association organise en collaboration avec le Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire de la Commune, un stage de XXX pour les enfants de X à X ans de XXhXX à XXhXX et de XXhXX à XXhXX pendant la période suivante: XXX (du XXX au XXX

inclus).

Article 2:

En vue d'accueillir les activités organisées en vertu de la présente convention, l'administration communale met à disposition des enfants les locaux suivants, XXX, ainsi que le matériel s'y trouvant habituellement (tables, chaises,..) et les installations annexes (sanitaires).

Le Collège des Bourgmestre et Echevins pourra affecter d'autres lieux communaux en fonction des circonstances.

Si des repas sont prévus pour les enfants, l'association peut demander que le repas des animateurs soit inclus dans le stage. Tout autre besoin extra (café, boissons, ...) devra être communiqué au Service Jeunesse par l'association avant le début du stage.

Chapitre II: Activités organisées par l'association

Article 3:

Dans le cadre de la présente convention, l'association met à disposition un/des animateurs qui animeront le stage destiné à un groupe de minimum X et de maximum X enfants.

Article 4:

L'association sera responsable de l'engagement de son/ses animateurs chargé(s) d'encadrer le stage, le cas échéant en se conformant à la législation en vigueur.

L'association devra s'assurer que les animateurs engagés aient plus de 18 ans et s'engage à délivrer une copie des documents d'identité ainsi que les certificats de bonne vie et mœurs de ses animateurs.

Les charges sociales liées à l'engagement des animateurs sont à charge de l'association.

Article 5:

L'inscription des participants au stage peut avoir lieu jusqu'à 3 jours ouvrables avant le début du stage auprès du Service Jeunesse de la Commune. Si, 15 jours ouvrables avant le stage, le nombre minimum X d'enfants inscrits n'est pas atteint, l'Administration communale annulera le stage et en informera l'association par voie électronique. Dans ce cas, toute collaboration sera annulée sans aucune intervention financière de la part de la Commune.

Chapitre III: Matériel

Article 6:

L'association met à la disposition des animateurs et des enfants le matériel d'animation nécessaire à la bonne pratique du stage.

Article 7:

La mise en place et le rangement du matériel seront assurés par l'association.

Article 8:

Le Service Jeunesse francophone/Accueil Extrascolaire prévoira le nettoyage des locaux à l'issue du stage.

Chapitre IV: Assurances – responsabilité

Article 9:

Les enfants et le personnel communal, le cas échéant, sont assurés par l'administration communale contre les accidents pouvant survenir pendant les activités (Ethias: police: XXX).

L'association s'engage à contracter les assurances nécessaires couvrant leurs animateurs.

Chapitre V: Personnel d'encadrement

Article 10:

L'Administration communale de Berchem-Sainte-Agathe peut prévoir du personnel pour les temps de garderie de XXhXX à XXhXX.

Chapitre VI : Budget

Article 11:

Concernant la rémunération de l'association, celle-ci s'élève soit:

- à €XXX TVAC par jour*
- à €XXX TVAC pour une semaine de 5 jours*
- est calculée en fonction du nombre d'enfants inscrits*

**choix en fonction du type de stage*

Le stage sera facturé au terme de celui-ci et la facture sera adressée à:

Administration Communale de Berchem-Sainte-Agathe

Service comptabilité

33 Avenue du Roi Albert

1082 Bruxelles

La facture sera payable dans un délai de 50 jours dès sa réception.

Chapitre VII: Ordre intérieur

Article 12:

Les utilisateurs seront tenus de respecter et de faire respecter par les enfants les locaux et le matériel mis à disposition. Un état des lieux des locaux et du matériel communal sera établi au moment de la prise de possession des locaux, au plus tard le matin de début de stage, en présence d'un représentant de l'administration communale. Un état des lieux de sortie sera également établi, en présence d'un représentant de l'administration communale le dernier jour du stage, à la fin des activités.

Article 13:

En cas de manquement, par un des participants, au Règlement d'Ordre Intérieur, le responsable du stage sera tenu d'en informer le Département du Bien-Être par l'intermédiaire du Service Jeunesse.

Article 14:

La Commune se réserve le droit d'interrompre la poursuite des activités en cas de manquement aux dispositions de la présente convention ou au cas où l'ordre public ou la sécurité seraient mis en péril.

Chapitre VIII: Dispositions diverses

Article 15:

La présente convention prend cours le XXX et est conclue pour une durée déterminée jusqu'au XXX inclus.

Article 16:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est seul compétent pour interpréter et, le cas échéant, compléter la présente convention."

Departement Welzijn – Dienst Franstalige jeugd/Buitenschoolse opvang - Organisatie van artistieke-, culturele- en sportstages tijdens de schoolvakanties – Voorstel van type-overeenkomst – Goedkeuring

28.01.2013/A/032 **Departement Welzijn - Nederlandstalige Jeugddienst - Organisatie van artistieke, culturele en sportieve stages gedurende de schoolvakanties - Huishoudelijk Reglement - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 25.10.2012 betreffende de organisatie van artistieke, culturele en sportieve stages gedurende de schoolvakanties;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een Huishoudelijk Reglement op te stellen voor deze stages georganiseerd door de Nederlandstalige Jeugddienst;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:


Artikel 1:

Het Huishoudelijk Reglement voor de stages, georganiseerd door de Nederlandstalige Jeugddienst en in samenwerking met externe verenigingen, zoals hieronder beschreven, wordt goedgekeurd (alook de 3 bijlagen).

Artikel 2:

Voor stages die georganiseerd worden waarvan de kostprijs uitzonderlijk hoog is (omwille van transport of overnachting, of specifieke activiteiten, ...) zullen het onderwerp uitmaken van een aparte Gemeenteraadsbeslissing en maken geen deel uit van dit reglement.

"Organisatie van artistieke, culturele en sportieve stages gedurende de schoolvakanties - Huishoudelijk Reglement



Artikel 1: Algemeen

Het Gemeentebestuur organiseert tijdens de schoolvakanties artistieke, culturele en sportieve stages en dit voor alle kinderen ongeacht hun ideologische, filosofische of politieke overtuigingen of die van hun ouders.

De voornaamste doelstelling van de stage is de kinderen te omkaderen en bij te dragen tot de ontwikkeling en ontplooiing door hen een speelse en creatieve vakantie aan te bieden.

Artikel 2: Data en uren

De data en openings- en sluitingsuren worden opgesteld in functie van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente en de betreffende vereniging die de stage animeert.

Artikel 3: Lokalen en bijhorigheden

Om de stage te organiseren stelt het gemeentebestuur lokalen ter beschikking, alsook het materiaal dat er zich over het algemeen bevindt (tafels, stoelen,...) en de bijkomende voorzieningen (sanitair).

Het College van Burgemeester en Schepenen kan andere gemeentelijke lokalen aanduiden, afhankelijk van de omstandigheden.

Artikel 4: Inschrijvingen

De inschrijving voor een stage vereist het invullen van volgende documenten:

- Bijlage 1: een inschrijvingsformulier met de volledige gegevens van het kind alsook die van de ouders (of wettelijke verantwoordelijken), een toestemming van de ouders dat het kind alleen naar huis mag gaan en een toestemming voor het nemen en publiceren van foto's van de stage
- Bijlage 2: een gezondheidsfiche betreffende het kind
- Bijlage 3: een document "Inlichtingen voor de ouders" waarbij dit Huishoudelijk Reglement wordt samengevat (inschrijvingsdata, datum, plaats en uur van de stage, tarieven en betalingsmodaliteiten, terugbetalingen, discipline, maaltijden en medicatie, in geval van ongeval, verloren voorwerpen, suggesties).

De stage wordt enkel georganiseerd indien een minimum aantal kinderen deelneemt (aantal wordt bepaald in de samenwerkingsovereenkomst). De Jeugddienst kan de stage aflassen tot 15 kalenderdagen vóór het begin van de stage indien er niet genoeg deelnemers zijn en zal de ouders hierover per telefoon inlichten.

In dit geval zal het bedrag van de stage terugbetaald worden aan de ouders ten laatste 50 dagen na het meedelen van de aflassing.

De volledige inschrijving (betalingsbewijs + documenten) moet ten laatste 3 dagen vóór het starten van de stage ontvangen zijn op de Jeugddienst van de Gemeente.

Elke afwezigheid moet ter plaatse of per telefoon gemeld worden op het nummer 02/563.59.26 of 02/464.04.86.

In geval van nood tijdens de stage en buiten de kantooruren, kunt u een seintje of een bericht laten op noodnummer 0496/90.79.26.

Artikel 5: Tussenkost van de ouders en terugbetaling

De tussenkost van de ouders voor de stage wordt vastgelegd door de Gemeenteraad. Deze wordt vastgelegd op:

- · 60,00 EUR/week van 5 dagen voor Berchemse kinderen (hetzij 36,00 EUR/week van 3 dagen)
- · 120,00 EUR/week van 5 dagen voor niet-Berchemse kinderen (hetzij 72,00 EUR/week van 3 dagen)

Dit bedrag komt overeen met de deelnamekosten en moet vooraf worden betaald. Het wordt hetzij op de desbetreffende rekening van het Gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem gestort, hetzij via bancontact op de Jeugddienst.

De terugbetaling van de betaalde bedragen zal enkel gebeuren indien de afwezigheid gedekt wordt door een medisch attest van minimum 3 dagen. De terugbetalingen gebeuren enkel per overschrijving op een bankrekening.

Artikel 6: Aftrekbaarheid van de kosten van de kinderopvang

Overeenkomstig artikel 113 1^e van het wetboek op de inkomensbelastingen kunnen de ouders de kosten van de opvang voor de kinderen die de stage bijwonen fiscaal aftrekken. Hiervoor zal het gemeentebestuur tijdig een fiscaal attest afleveren volgens het model geleverd door de Federale Overheidsdienst Financiën.

De inhoud van deze beschikking is onderhevig aan de evolutie van de federale wetgeving.

Artikel 7: Discipline

Ieder gebrek aan discipline en ongehoorzaamheid zal onmiddellijk gesignaleerd zijn door de organisator van de stage aan de Directie van het Departement Welzijn via de Jeugddienst.

De volgende straffen zijn toegestaan:

- a) de berisping of tijdelijke uitsluiting van één of meerder activiteiten – deze sancties worden genomen door de stageleider en gaan onmiddellijk in. De stageleider verwittigt de Jeugddienst die op zijn beurt de ouders inlicht.*
- b) de tijdelijke of definitieve uitsluiting van de stage – deze sanctie dient, voor toepassing, toegestaan te worden door de Schepenen van de Nederlandstalige Jeugd en het College van Burgemeester en Schepenen zal hierover ingelicht worden.*

Artikel 8: Maaltijden en tussendoortjes

De maaltijden en tussendoortjes worden door de kinderen meegebracht tenzij anders vermeld. Om de gezondheid van de kinderen te waarborgen, wordt alleen maar water en sap toegelaten. Tussendoortjes met chocolade zijn verboden.

Artikel 9: Bij ongeval

De kinderen worden verzekerd door het gemeentebestuur tegen ongevallen die kunnen gebeuren tijdens de activiteiten en op weg naar de stage.

Bij een ongeval zal de stageverantwoordelijke via de Jeugddienst de nodige maatregelen treffen. De ouders worden onmiddellijk ingelicht. Hiervoor moeten de verantwoordelijken van de stage in het bezit zijn van een telefoonnummer waar de ouders op ieder ogenblik bereikbaar zijn.

Bij de minste twijfel zullen medische testen uitgevoerd worden. Indien de ouders, ondanks het feit dat er beslist werd om geen verdere testen te ondergaan, toch naar de

dokter gaan zullen zij zelf de kosten moeten dragen die hieraan verbonden zijn. Ondanks de waakzaamheid van de animatoren kan het zijn dat, in sommige gevallen, het kind 's avonds toch onrustwekkende tekenen vertoont (na een val bijvoorbeeld). In dit geval moeten de ouders, die beroep gedaan hebben op een dokter, zich de volgende dag aanmelden met een medisch attest zodat de nodige stappen binnen de voorziene termijn kunnen genomen worden bij de verzekeringsmaatschappij.

Artikel 10: Ziekte

Bij de volgende ziekten worden de ouders gevraagd om onmiddellijk de verantwoordelijke van de stage te verwittigen: difterie, buiktyfus, paratyfus, bacillaire dysenterie, geelzucht, hersenvliesontsteking, polio, roodvonk, pokken, tuberculose, schurft, kinkhoest, bof, mazelen, rubella, impetigo (baardschurft), ringworm van de hoofdhuid, hoofdluis (aanwezigheid van luizen en/of neten).

Voor al deze ziekten is de uitsluiting van het kind voor de stage verplicht (en in sommige gevallen van de broers en zussen). Een verklaring van genezing door een arts zal gevraagd worden bij het hernemen van de stage.

In geval van hoofdluis (luizen of neten) zullen de kinderen uitgesloten worden gedurende de volledige behandeling en het hernemen van de stage kan enkel met een doktersverklaring die het einde van de behandeling bevestigt. Dit is een wettelijke maatregel om hoofdluis te bestrijden.

Geen enkel medicijn zal worden toegediend tijdens de stage, tenzij schriftelijke toelating van de dokter met vermelding: "Dit medicijn moet worden toegediend tijdens de stage" – aantal keer + aantal dosissen.

Artikel 11: Persoonlijke voorwerpen

Verlies, beschadiging of diefstal van kledij wordt niet verzekerd.

Het meebrengen van voorwerpen, al dan niet waardevol, (juwelen, speelgoed, geld, gsm, mp3 – mp4 speler en iPod, etc....) is verboden tijdens de stage. Geen enkele verzekering dekt verlies of diefstal.

Artikel 12: Materiaal

De kinderen moeten het materiaal respecteren dat hen ter beschikking wordt gesteld. Bij vrijwillige vernieling zullen de herstellingskosten aan de ouders of ieder andere verantwoordelijke van het kind aangerekend worden.

Artikel 13: Klachten

Ouders kunnen hun voorstellen en eventuele klachten schriftelijk indienen aan het College van Burgemeester en Schepenen van Sint-Agatha-Berchem – Koning Albertlaan 33 – 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Artikel 14: Onvoorziene gevallen

Alle onvoorziene gevallen die niet voorkomen in dit reglement zullen worden beslecht door het College van Burgemeester en Schepenen."

28.01.2013/A/033 Departement Welzijn - Nederlandstalige Jeugddienst - Organisatie van artistieke, culturele en sportieve stages tijdens de schoolvakanties - Voorstel van Overeenkomst - Goedkeuring

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat het noodzakelijk is, gelet op de vraag van vele ouders, om verschillende activiteiten voor verschillende leeftijdsgroepen (2,5 tot 12 jaar) te organiseren op het grondgebied van de Gemeente en tijdens de schoolvakanties;

Gelet op het feit dat gemeentelijke lokalen ter beschikking kunnen gesteld worden voor het organiseren van stages;

Gelet op het feit dat alle kinderen van de Gemeente aan deze stages kunnen deelnemen en dat deze ook toegankelijk zijn voor kinderen van buiten de Gemeente;

Gezien voor de organisatie van deze stages door de gemeentelijke diensten beroep wordt gedaan op gespecialiseerde verenigingen waardoor het noodzakelijk is een standaard overeenkomst op te stellen om de samenwerkingsverbanden te bepalen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

Het model van samenwerkingsovereenkomst, zoals hieronder weergegeven, tussen de Jeugddienst en de externe vereniging die de stage zal animeren, wordt goedgekeurd.

"Samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeente Sint-Agatha-Berchem en de vereniging XXX

Tussen de ondergetekenden:

De Gemeente Sint-Agatha-Berchem, vertegenwoordigd door de Burgemeester, Mijnheer Joël RIGUELLE en de Gemeentesecretaris, Mijnheer Philippe ROSSIGNOL;

En

De vereniging «XXX», gelegen XXX, vertegenwoordigd door XXX (kruispuntbank n° XXX)

WERD HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Hoofdstuk I: Onderwerp van de overeenkomst

Artikel 1:

De vereniging organiseert in samenwerking met de Jeugddienst van de Gemeente, een XXX stage voor kinderen van X tot X jaar van XXuXX tot XXuXX en van XXuXX tot XXuXX gedurende de volgende periode: XXX (van XXX tot XXX inbegrepen).

Artikel 2:

Teneinde de activiteiten te organiseren krachtens de huidige overeenkomst stelt het

gemeentebestuur de volgende lokalen ter beschikking, XXX, alsook het materiaal dat er zich bevindt (tafels, stoelen,..) en de bijhorende voorzieningen (sanitair).

Het College van Burgemeester en Schepenen kan andere lokalen toewijzen naargelang de omstandigheden.

Indien er maaltijden voorzien worden voor de kinderen kan de vereniging vragen dat er eveneens maaltijden worden geleverd voor de animatoren. Voor andere noden (koffie, dranken, ...), moet de vereniging op voorhand een aanvraag indienen bij de Jeugddienst.

Hoofdstuk II: Activiteiten georganiseerd door de vereniging

Artikel 3:

In het kader van de huidige overeenkomst, stelt de vereniging één/meerdere animatoren ter beschikking die de stage zal/zullen animeren voor een groep van minimum X en maximum X kinderen.

Artikel 4:

De vereniging zal verantwoordelijk zijn voor het aanwerven van haar animator(en) die instaan voor de stage, in voorkomend geval in overeenstemming met de geldige wetgeving. De vereniging zal zich verzekeren dat de aangeworven animatoren ouder dan 18 jaar zijn en stemt toe om een kopie van de identiteitsgegevens en de bewijzen van goed gedrag en zeden van zijn animator(en) te bezorgen.

De sociale lasten verbonden aan het loon van de animatoren zijn ten laste van de vereniging.

Artikel 5:

De deelnemers kunnen zich inschrijven tot 3 werkdagen vóór het begin van de stage bij de Jeugddienst van de Gemeente.

Indien, 15 dagen vóór de stage, het minimum aantal van X ingeschreven kinderen niet bereikt is, zal het gemeentebestuur de stage aflassen en de vereniging per mail verwittigen. In dit geval zal de samenwerking geannuleerd worden zonder een financiële tussenkomst van de Gemeente.

Hoofdstuk III: Materiaal

Artikel 6:

De vereniging zorgt voor het nodige speelmateriaal, zowel voor de animatoren als voor de kinderen.

Artikel 7:

Het klaarzetten en opruimen van het materiaal wordt verzekerd door de vereniging.

Artikel 8:

De Jeugddienst staat in voor het poetsen van de lokalen na de stage.

Hoofdstuk IV: Verzekeringen – verantwoordelijkheid

Artikel 9:

De kinderen en het gemeentepersoneel worden door het gemeentebestuur verzekerd tegen ongevallen die tijdens de activiteiten kunnen voorkomen (Ethias: polis: XXX). De vereniging zal de nodige verzekeringen nemen om haar animatoren te verzekeren.

Hoofdstuk V: Omkaderingspersoneel

Artikel 10:

Het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem kan personeel voorzien voor de bewaking van XXuXX tot XXuXX.

Hoofdstuk VI: Budget

Artikel 11:

De vergoeding van de vereniging wordt bepaald als volgt:

- € XXX incl. BTW per dag*
- € XXX incl. BTW voor een week van 5 dagen*
- wordt berekend in functie van het aantal ingeschreven kinderen*

**keuze in functie van het type van de stage*

De stage zal gefactureerd worden na de activiteit en de factuur dient te worden gestuurd naar:

*Gemeentebestuur Sint-Agatha-Berchem
Dienst Boekhouding
Koning Albertlaan 33
1082 Brussel*

De factuur wordt betaald binnen een termijn van 50 dagen na ontvangst.

Hoofdstuk VII: Huishoudelijk Reglement

Artikel 12:

De vereniging wordt eraan gehouden de lokalen en het materiaal dat ter beschikking wordt gesteld te respecteren en door de kinderen te laten respecteren. Een inventaris van de locatie en het gemeentelijk materiaal zal opgesteld worden op het ogenblik van de ingebruikname van de lokalen, ten laatste op de ochtend van het begin van de stage, in aanwezigheid van een verantwoordelijke van het gemeentebestuur. Er zal tevens een plaatsbeschrijving opgesteld worden op de laatste dag van de stage na de activiteiten in aanwezigheid van een verantwoordelijke van het gemeentebestuur.

Artikel 13:

In geval van overtreding van één van de artikels van het Huishoudelijk Reglement door één van de deelnemers, zal de stageverantwoordelijke de Directie van het Departement Welzijn informeren via de Jeugddienst.

Artikel 14:

De Gemeente behoudt zich het recht om de activiteiten te onderbreken wegens het niet naleven van de overeenkomst of indien de openbare orde of veiligheid in gevaar worden gebracht.

Hoofdstuk VIII: Diverse bepalingen

Artikel 15:

De onderhavige overeenkomst gaat in op XXX en wordt afgesloten voor een bepaalde duur tot en met XXX.

Artikel 16:

Enkel het College van Burgemeester en Schepenen is bevoegd om de onderhavige overeenkomst te interpreteren en, in voorkomend geval, aan te vullen."

Département du Bien-Etre – Service Jeunesse néerlandophone - Organisation de stages artistique, culturel et sportif pendant les congés scolaires – Proposition de convention type – Approbation

28.01.2013/A/034 Courriel du 21.01.2013 de Madame Régine VANDOOREN, Conseillère communale, concernant la mobilité et les travaux dans la Rue de Grand-Bigard et la Rue des Chats

Le Conseil prend connaissance du courriel.

E-mail van 21.01.2013 van Mevrouw Régine VANDOOREN, Gemeenteraadslid, betreffende de mobiliteit en de werken in de Groot-Bijgaardenstraat en de Kattestraat

De Raad neemt kennis van de e-mail.